

Otro año gobierno ta bin cu decision riba CITGO



Pagina 2

- **Fundacion VeneAruba Solidaria cu donacion pa mucha**

Pagina 4

- **Gobierno mester considera aumento di salario minimo**

Pagina 2

- **Shete Venezolano a huy for di prizon**

Pagina 9



Beach di Malmok
entre miho di Centro
America y Caribe

Pagina 17

SAVE THE DATE!
Business Plaza-Step Forward!

Saturday, January 19, 2019
9.00 am - 2.00 pm
At the Aruba Chamber



1,200,000
CHRISTMAS
POINT GIVEAWAY

Alhambra
CASINO AND SHOPS

Open daily 10am to 4am • J.E. Irausquin Blvd #47 • 583.5000 • casinoalhambra.com

NOVEMBER 30 - DECEMBER 23, 2018

12 DAYS OF CHRISTMAS

Play every Friday, Saturday and Sunday.

100,000 POINTS AWARDED EACH DAY!

Ten daily winners of 10,000 points!

Earn 25 points or 4 table credits and swipe at
any kiosk to play. Play up to five times each day.

See Players' Club for details.

Gobierno mester considera aumento di salario minimo di acuerdo cu inflacion

ORANJESTAD – Presidente di STA, Diego de Cuba no ta descarta cu tur negociacion di contrato colectivo (CAO), mester tene na cuenta e indice di inflacion cu a cuminsa subi na Aruba.

E sindicato ta haya cu tin aspectonan cu ta bay den man di gobierno pa decreta un aumento di salario caminda tur dunado di trabou mester cumpli cu e aumento aki. E ta haya cu un bentaha di un CAO ta cu ora nan ta negocia, nan no ta hacie menos cu 3 pa 4% di aumento pa aña. STA ta wak cu e aña 2019 ta casi inevitabel cu nos ta bay conoce un inflacion di alrededor di 5% pariba. “No tin scapatorio!,” el a bisa na e matutino aki.

Despues cu STA a gana tres referendum consecutivo pa haya representacion di e trahadonan den tres departamento na The Mill resort, e sindicalista a laga sa cu den e caso specifico aki nan mester tene cuenta cu doño ta invertiendo den renobacion di e hotel.

Nan tin cu reuni cu ger-



encia pa mira e espacio cu tin financieramente, ya cu ta ilogico cu nan lo por pidi di mas, y cu e compania no tin pa cumpli cun e. Pero di

otro banda e dunado di trabou tambe mester tene na cuenta cu cos na Aruba a bira caso y inflacion a subi. Y si renobacion ta tumando luga

esey ‘kiermen cu tin placa.’ E ta haya cu si nan tin placa pa renoba, nan mester tene cuenta pa wak un tiki di placa pa e trahadonan tambe.

El a indica cu mirando cu e costo di bida a subi barbaramente ya cu STA ta compromete cu pa 2019, Aruba ta bay conoce un inflacion di por lo menos 5%. “Ya bo sa kico nos ta bay pidi!,” el a declara na Bon Dia Aruba. E sindicalista a bisa cu bou un 5% di aumento di salario ta dificil pa nan bay pidi. Mirando cu tin medidanan cu a wordo tuma y tambe cierto ahustacion cu a wordo treci dilanti den e ley of reforma fiscal cu ta wordo trata prome cu fin di aña.

Segun sr. de Cuba e reforma fiscal aki ta bay yuda e clase trahado, pero di otro banda ora e trahado ta bay cumpra den supermarket, nan no ta ripara cu e prijsnan ta baha. STA ta evaluando pa renegocia CAO den e companianan cu ya caba tin CAO vigente, specialmente riba e punto di salario, pero esaki mester bay logicamente den mutuo acuerdo cu e dunado di trabou.

Ya cu actualmente e trahadonan aki ta den un situacion desbentahoso.

E ta haya cu ta keda na gobierno si ta decreta un aumento di e sueldo minimo caminda tur doño di trabou mester aplica e aumento cu tin den e inflacion. “Ban wak kico e decision ta bay ta,” el a declara na Bon Dia Aruba.

Un di e argumentonan den pasado di e dunadonan di trabou ora di negocia CAO tabata ta cu e indice di inflacion no a subi; y te hasta nan tabata abstene pa duna aumento di salario. Segun sr. de Cuba, nan tabata sconde tras di e cifranan di CBS. Pero apesar di esey nan tabata convence e dunadonan di trabou pa nan trahadonan por haya aumento. “Pasobra nos sa cu e personahenan cu CBS ta bin cun e pa nos no ta real,” segun e sindicalista.

De Cuba a señala cu locual ta real pa STA ta loke e trahado na experiencia den mercado ora cu nan ta drenta un tienda y nan ta bay cumpra vooral cuminda, nan no a conoce un rebaho durante e ultimo añanan.

Aunke movecion ta tumando luga den refineria

Entrante otro aña gobierno lo bin cu decision determinante riba CITGO

ORANJESTAD – E situacion di rehabilitacion di e refinera na San Nicolas den man di CITGO ainda su situacion ta den un incertidumbre apesar cu a keda anuncia cu nan lo cuminsa cu e di dos fase. Prome minister, Evelyn Wever-Croes por a tuma nota cu den medio internacional informacion rond di PDVSA y su situacion financiero precario y con esaki ta sigui afecta su compania afilia CITGO.

E ta haya cu apesar cu tin cierto movecion den e refineria relaciona cu e di dos fase di rehabilitacion di e refineria, ‘esey no ta e parti interesante.’ E ta haya cu e fase interesante ta e parti grandi di henter e trabou aki cu tin cu bin ainda. Pero e pregunta cardinal cu CITGO mester contesta ta si nan por yega na e fondonan. Contesta riba e punto clave aki, ainda prome minister no a haya contesta oficial ainda. E ta haya esaki



algo lamentabel.

E no ta kere cu prome cu fin di aña mirando e trabou cu a cuminsa caba pa trata diferente proyecto di ley, entre nan presupuesto di Aruba 2019, prome cu 21 di december, ta dificil pa atende directamente cu e asunto actual di CITGO su futuro

den e refineria di Aruba. Pero unabes cu aña bolter –segun e prome mandatario– e tema aki lo bira uno prioritario den agenda di gobierno.

Gobierno tin un par di idea cu nan ta bay atende cu e tema di CITGO prome cu nan ta bin cu un posicion determinante manera: “Bo sa kico? Te hasta akinan no ta yega!” Pero

despues kico gobierno ta bay haci. Segun e prome mandatario, gobierno ta prepara y nan tin cierto preparacion cu ta andando pero nan tin cu ta mas sigur, y esey lo tuma luga den curso di e siguiente aña. Pero e mes no tin niun informacion oficial y adicional di CITGO con esaki lo sigui afecta e meta di pone

e refineria den operacion. E mandatario a bisa cu un biha mas el a manda un cara pa CITGO unda un biaha mas gobierno ta pone presion ariba nan pa por haya informacion for di nan mes kico ta bay sosode.

Premier Wever-Croes a indica cu CITGO su anuncio cu lo cuminsa cu e fase dos cu un inversion di 35 milyon dollar, esaki ta tumando luga, y nan tin cierto movecion. Tambe nan ta haciendo cierto peticion pa hende bon traha na Aruba. Igualmente momento di labor, Glombert Croes ta evaluando cual di e peticionnan haci pa CITGO lo wordo honra. “Cual por y cual no por y busca local pa traha,” el a expresa.

Pues e proceso aki ta canando y ta bayendo bon. Tambe cualkier peticion laboral nan tin acceso na e data page pa evalua cual trahado na Aruba tin e condicion rekeri y cu ta dispuesto pa traha den e refineria.

Psicologo Ricardo Leal: 'No kibra relacion cu bo yiunan ora di separacion'



ORANJESTAD – Bon Dia Aruba a entrevista psicologo Roberto Leal kende a papia tocante e problemanan di divorcio y consecuencianan cu esaki ta trece pa e muchanan, hobennan y adulto.

Sr. Leal tin 38 aña trahando manera psycholog. cu varios departmaento y fundacion aki na Aruba y persona ta acerca na dje pa citanan. Un di topiconan cu Bon Dia Aruba a puntra sr. Leal ta efectonan di muchanan, hoben y adulto ora tin divorcio na un cas.

El a cuminsa splica cu e porcentahe ta 'uno hopi grandi y grave'. E ta bisa cu mas di 50% ta wordo determina pa legalidad paso e pareha ta casa. Pero tin estadistica cu esnan cu no ta casa tambe tin un separacion grandi, tin un 70%. "Nos ta tume manera matrimonio, claro nan no ta casa, pero hende cu uni pa crea un familia y despues termina e relacion ta uno halto."

E problemanan cu e situacion aki ta afecta muchanan of hoben den e parti social ta cu nan por bay den malo caminda e ta cuminsa na cas ora cu famia, e mayornan no ta duna nan e atencion. E problemanan cu ta confronta cu ne.

Sr. Leal ta splica cu ora mayornan ta divorcia, ta depende e karakter di e mucha. Cuanto cada un di nan ta pega na cual mayor 'e por ta e tata of e mama'. "Generalmente esun cu ta bay fe cas ta e tata. Aunke a yega di tin momento cu e mama ta bay for di cas. No ta wake mucho pero e ta pasa."

Sinembargo sr. Leal ta bisa ta depende e karakter di e persoan sea si ta mas efectivo manera cariñoso. Tin personanan cu nan karakter ta mas

friu. E ta splica cu si un persona tin un estructura mas friu por maneha un separacion di un miho manera. Pero den caso cu e persona tin un estructura mas afectivo e situacion 'ta dal bo mas fuerte'. E ta agrega cu esaki ta realidad pa muchanan, hoben y adulto.

E estructura di personalidad ta den desaroyo du cada persona. E ta bisa cu mester tene na cuenta cu tin biaha hende ta bisa un divorcio ta afecta tur mucha mescos anto 'esey no ta bera'. E por ta berdad pero no riba e mesun nivel. "hopi biaha na scol un mucha tin cierto problema anto juffrouw of meneer ta kere pa motibo di divorcio pero por ta cu e no ta asina djis cu e mucha mes gusta haci maldad of bully un otro."

Sr. Leal ta bisa cu ora e mama cu tata separa tin un separacion unda cu e mucha ta tume dependiendo di edad pero mayoria di biaha e ta den su infancia prome cu 7 aña, e muchanan aki ta tume manera un abandono. "Nan no tin e comprension di locual di locual kiermen un separacion di

mayornan."

Locual segun sr. Leal ta bisa cu e frase di 'abo a lagami, abo a bandonami' ta sosode. E ta fuerte e ta splica ora cu e tata no ta duna importancia anto si e ta biba. "Den caso cu e tata of e mama ta constant cu e mucha, of nan ta topa cu nan mayornan cada rato, e ora e ta bira menos complica. E realidad cu mama y tata a divorcia pero nan ta keda e mayornan di e muchanan y esey no ta cambia."

Sr. Leal ta bisa cu e hecho cu un di mayornan no ta presente na e cas ta un golpi duro mirando cu awo nan ta mira nan pa solamente un paar dia. E no tin acceso na nan mayornan na velocidad halto y mas si e mucha tabata pega na e mayor cu a move.

E mihor cu por tin sr. Leal ta bisa pa cualkier mayor cu a bay for di cas keda topa nan yiunan mas biaha pa siman of ora nan hiba scol. "Ta esey ta fantastico, lo miho cu por tin. E importante ta pa no kibra e relacion cu

bo yiunan. Ni hasta si un di persona haya un pareha nobo y ta construi un famia pero corda e famia cu tabata tey caba pero e proceso ta cana poco poco."

Sinembargo sr. Leal ta bisa cu e calidad di e coneccion cu un di mayor ta duna e tiki momento ey por ta mas halto di locual e mayor cu a keda na cas ta duna. Esaki por pasa hopi sr. Leal ta remarca.

E situacion segun sr. Leal ta splica cu den caso cu e tata no ta nas pero e ta cumpra cosnan dushi of e kier di nan yiunan sin disciplina no kiermen ta bon tampoco. "Tin di nan paso esaki ta sosode e tata ta bon y e mama ta esun malo anto esey no ta di acuerdo tampoco."

Sr. Leal ta bisa cu no ta suficiente cu un persona ta presente pero no ta haci presencia. E ta continua splica cu pa e motibo ey ta topa constantemente cu hopi mucha cu nan mama no ta traha, nan ta na cas cu nan yiu pero no ta garantis cu e yiu lo tin un miho nivel di conducta cu diferencia na un mama cu si ta traha pero ora ta bin cas ta dune 'un calidad di coneccion.'

E ta continua splica cu tin mayornan gusta comparti riba medianan social of saca potret pa otro hendenan wake pero no ta duna e atencion of calidad na e mucha cu mester. Ta djis haci manera un show pa hende wak. E 'gran coneccion' ta locual sr. Leal ta referi su mes na dje.

Sr. Leal ta bisa cu 'mas un persona bende nan mes mas bosa cu e persona ta falso'. E ta bisa cu e no kier mantene e palabra divorcio den hecho legal of hecho di separacion. E situacion di un mucha ora cu un di su mayor bay biba na otro lugar.

"E condicion mi ta wak di conducta den mucha di berdad mi ta wak den mayornan divorcia, pero tambe mayornan cu ta eyan constantemente cu nan yiu ta mescos. No ta paso bo ta presente pero e presencia no ta real, nada no ta pasa. Paso tin hende cu ora nan tey nan tey di berdad. Pero no ta suficiente cu bo tey", sr. Leal a bisa.



“Fundacion VeneAruba Solidaria cu donacion pa mucha na Venezuela”



ORANJESTAD – Fundacion VeneAruba Solidaria ta un fundacion cu un grupo di persona di origen Venezolano a crea un aña pasa, cu e obhetivo di yuda e persona cu ta na Venezuela y na Aruba mes.

E fundacion VeneAruba Solidaria tin como presidente sra. Grislynn Hernandez y sr Luis Lizarraga como vicepresidente. Desde un aña pasa cabanan a cuminsa cu e proyecto, organisando varios evento pa hende Venezolano cu ta na Aruba y cu via e fundacion por colabora cu donacion, of si e persona mester di un conseho legal como migrante, tambe e fundacion ta ofrece e servicio ey.

Durante un evento cu Fundacion VeneAruba Solidaria a tene ayera na Centro di Barrio Playa Pabao, Bon Dia Aruba a entrevista sra Hernandez y sr Lizarraga y nan a expresa nan gratitud na e personanan cu a acompaña e fundacion durante dia di ayera; nan a ricibi donacion di e hendenan cu a yega cu saconan yen pa por duna nan granito di arena, pa otro hende cu tin hopi necesidad na e pais bisiña, na e momentonan aki, como cu ta temporada di Pasco tambe.

Sra Grislynn a duna di conoce cu e organisacion Todos Unidos por los Niños de Venezuela, pa e muchanan por tin un Bon Pasco, a haci recaudacion di alimento, paña, medicina, cos di hunga y productonan di prome necesidad.

Tur e donacionnan lo ser otorga pa e Fundacion Hijos de la Vela de Coro, cu tin mas di 400 mucha pa yuda, tambe pa Hospital di Mucha na Punto Fijo, estado Falcon, Hospital di Mucha Veritas di Maracaibo, na estado Zulia y otro fundacionnan mas na otro estadonan .

Sr Luis Lizarraga a expresa cu e reaccion cu nan a ricibi ayera tabata sumamente positivo, pero e realidad ta cu ta existi mas mucha cu mester di paña, cuminda y medicina. El a bisa cu “nos ta sinti cu nos labor mester sigui” pa motibo cu cada mucha cu ta ricibi un regalo of algo di e donacion aki, lo bay tin un sonrisa riba su cara, aunke e lo por ta un di miles di mucha cu mester di un ayudo pa via di e crisis den cual Venezuela ta pasando awor aki, causa pa su gobierno. Cada mucha cu haya algo ta un sonrisa mas den tempo di Pasco aki.

Sr Lizarraga a expresa su gratitud na tur e personanan cu a colabora cu nan aporte, pa motibo cu sin e apoyo aki e muchanan di Venezuela no lo por tin un gesto di amor den e luna mas bunita di aña manera december ta. Sra Hernandez a bisa finalmente: “Masha danki na tur, nos tin cu sigui uni, e union aki no por kibra.”

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo

Leo Maduro (hefe di redaccion)
Esther Kiks-Martinus (redactor ehecutivo)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion

Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital

Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Marijke Croes-Luidens
Linda Reijnders

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion

Jenny Kelly

Recepcionista

Rachelle Danje

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Yakari Gabriel
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.



Editorial

Nos rumbo economico a cambia?

E lemanan a keda mescos...

Naturalmente nos por a anticipa cu lo a bin un discusion amplio di e medidanan tuma pa gobierno, tambe di e ultimonan, cu ta un intento pa duna Aruba un compensacion pa e golpi cu a bin na mita di aña, a traves di e aumento di BBO. Banda di tur comentario, tanto negativo como positivo, kico ta realmente unda nos ta para actualmente? Con bon o malo Aruba ta bayendo na e momento aki? Mester bisa cu na e momento aki ta tempran pa por tin un bon bista riba henter e asunto, pero si tin algun indicador pa guia nos.

Pa cuminsa e desaroyo economico en general. Segun cifranan di Banco Central mas tempran e aña aki, anticipando caba un aumento di impuesto, nos lo termina aña cu un crecimiento modera di GDP di 0,3%. E pronostico aki sin embargo ta depende di e desaroyo di inflacion, cu por elimina e 0,3% ey di crecimiento facilmente. Tin indicacion di esey? Berdad ta cu tin indicacion tanto den direccion positivo como negativo. Turismo ta sigui fuerte, especialmente e mercado Mericano, a pesar cu tabatin tres luna den cual e cantidad di bishitante y e total di nochi di bishitante tabata menos cu e aña anterior: april, juli y september. Cifra pa october y november no ta disponible ainda. E aumento den consumo total lo bin di e sector aki, pasobra den e consumo local tin cierto indicador cu ta muestra cu aki no tin crecimiento. Por ehemplo e credito na consumidor e aña aki ta bao e nivel di tanto 2016 y 2017. Cu e aumento di BBO recientemente, no ta anticipa cu esey ta bay mehora tampoco. Por cierto e prestamonan pa auto a conoce un piek bastante grandi na mita di aña pero despues a baha atrobe na e nivel di custumber. Mester bisa si cu e cantidad y e volumen di placa involvi den hipoteca pa vivienda ta sigui den e mesun margen di e añanan anterior. Hipoteca comercial no ta mustrandando tanto cambio compara cu e añanan anterior, ni den cantidad di hipoteca, ni den volumen di placa involvi.

Y e indicadornan di gobierno, manera entrada di diferente tipo di impuesto cu por ta indicador di e situacion economico? Pa cuminsa cu e BBO, cu na augustus pa prome biaha ta contando cu e extra entrada procedente di e aumento di e BBO. Banco Central ta duna e cifranan pa augustus y september, unda por constata cu e cifra registra (di BBO mas e BAVP;3%) no ta refleha dos biaha e suma di e mesun lunanan di aña pasa. Esaki por tin dife-

rente motibo, cu ta relaciona cu cobranza di BBO atrasa, pues no ta prudente pa conclui cu e consumo lo a baha. Di otro banda, conversacion cu empresarionan individual ta indica e posibilidad di menos benta na e consumidor local.

Entrada na impuesto riba salario no ta duna undicacion, te awor, cu lo tin menos empleo na e momento aki, aunke aki tambe ta dificil pa calcula e efecto di e intento di cobra belasting atrasa, compara cu e suma cu ta coresponde directamente cu e empleo di e momento. Aki atrobe mester haci e observacion cu pasobra nos no tin cifra regularmente, por ehemplo mensual o sikiera cada tres luna, di desempleo, no ta posibel di duna un impresion mas exacto. Hende serio no por papia a base di impresion cu un persona por tin. Tanten cu gobierno ta keda permiti un departamento inepto cu no por proporciona cifra di desempleo regularmente, pero ta duna un (1) cifra pa henter aña, nos ta obliga di laga e aspecto importante aki un banda ora ta discuti economia. Otro impuesto manera di importacion, ta muestra un aumento den e ultimo lunanan disponible (juli, augustus, september) compara cu e lunanan similar di aña pasa. En total, no ta mira un imagen cu lo causa panico, pero tampoco un adelanto considerable na e momento aki.

Sin embargo, loke si ta preocupa ta cu no ta mira mucho cos concreto ta sucediendo pa stimula economia. Y ora ta papia di stimula economia, tin dos aspecto importante pa tuma na cuenta. Uno ta e aumento di negoshi cu ta biba riba e aumento di turismo y e cantidad di divisa cu esaki ta trece aden. Esey tin su limite, loke esun empresario ta gana, e otro ta perde. Otro cos ta e creacion di 'business' nobo cu ta yuda nos gana mas divisa. E compensacion mas importante cu nos ta busca desde 2012 ta e perdida di divisa cu e refinancia tabata representa y cu pa un gran parti no a haya compensacion ainda. Ta aki ta unda nos ta keda pega cu lemanan di innovacion y diversificacion, cu al fin y al cabo no ta cristalisa. Pa colmo, nos no ta mira nada ainda cu ta yuda drecha e clima general pa inversionista, ni local, ni di exterior, al contrario. E aumento drastico cu ta bay tin den impuesto riba tereno y propiedad inmobiliar ta bay tin su repercusion den aumento di prijs di espacio comercial, cu ta 'end up' den e prijs na e consumidor, cu ta bay paga esaki, atrobe.

Cuba: Awor internet riba celular ta obtenibel



CiberCuba) - E empresa estatal di telecomunicacion di Cuba, ETECSA, a sigura siman pasa cu riba e prome dia di servicio di internet riba telefon celular na Cuba, e percepcion general tabata 'satisfacto-

rio', a pesar cu a detecta algun incidente local.

"E percepcion den sentido general tabata satisfactorio, tabatin estabilidad den e servicio y e proceso di adkision di e paketenan a transcuri sin dificultad pa e facilidad di e opcion y e accion di divulgacion realisa bao di e poblacion. E incidentenan reporta durante e dia a keda identifica y soluciona puntualmente," e compania a informa riba Facebook.

E empresa a evalua di forma

positivo e resultadonan di e prome dia di implementacion di e servicio di acceso na internet a traves di telefon mobil na Cuba, despues cu e tercer prueba haci a keda marca como 'estafa' pa e usuarios.

Diahuebs siman pasa, e operacion a cuminsa cu ETECSA dunando di forma gradual acceso na e celularnan cu numeracion 52xxxxxx y 53xxxxxx, y diabierna na e e numbernan 54xxxxxx y 55xxxxxx. E empresa tabata

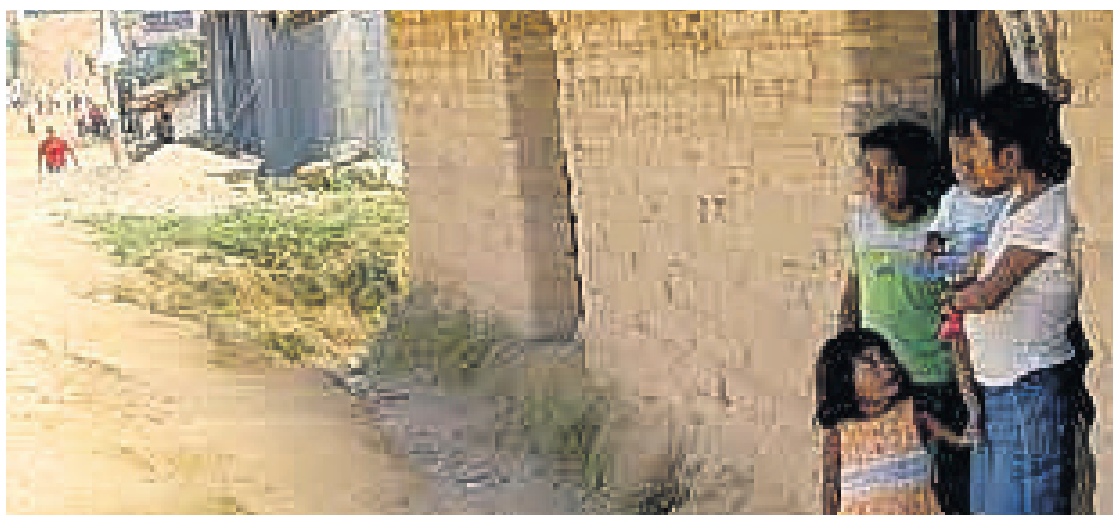
spera di culmina e proceso diasabra.

E mayoria di e comentarionan di esunnan cu ta sigui ETECSA riba Facebook a corobora cu e prome dia di servicio no tabata un caos manera e pruebaban haci anteriormente tabata. E prijsnan, fuera di orbita na un pais unda e sueldo mensual promedio ta di 30 CUC (ekivalente di US\$ 30), tabata loke mas a critica. E prijsnan ta varia di 7 pa 30 CUC mensual pa e servicio 3G cu ta ofrece.

Mexico: Mas di mita di mucha y adolescente den pobreza

(Infobae/) - Mas di mita, en total 20,7 miyon mucha y adolescente, ta biba den hogar cu ta experimenta algun forma di pobreza, segun e organismo di Nacionnan Uni pa interes di infancia, UNICEF.

Den e estudio publica recientemente, yama 'E derechonan di infancia y adolescencia na Mexico', Unicef ta detaya cu na 2016, 52.3% di e muchanan entre cero y 11 aña tabata biba den pobreza, y di nan 9.7% den pobreza extremo, mientras cu 48.8% di adolescente (12 pa 17 aña) tabata den mesun situacion, di cual 7.8% den pobreza extremo. E panorama ta mas complejo ainda pa e muchanan indigena, cu porcentahe di



pobresa cerca di 80% (78.6 pa mucha y 78.2 pa adolescente).

E luga di residencia y e tamaño di e localidad tambe ta determinante pa e pobreza

infantil na Mexico: generalmente e estadonan den sur di e pais, cu un fuerte presencia di poblacion indigena, ta presenta cifra mas halto di pobreza, tanto pa e poblacion en general como pa e poblacion

bou 18 aña, diferente cu e estadonan den nort di e pais. Asina na 2014 na Chiapas, Oaxaca, Guerrero y Puebla mas di 70% di e poblacion di cero te 17 aña tabata den pobreza, mientras cu e propor-

cion aki tabata 25% na Nuevo Leon.

"Esaki ta evidencia e desbentahanan cu e poblacion indigena ta enfrenta pa por eherce nan derechonan," e informe di Unicef ta menciona. "E pobreza di mucha ta genera daño irreversible, lo cual ta duna su atencion y reduccion un sentido di urgencia." E informe a indica cu 'un di cada dos mucha of adolescente (na 2014) tabata carece di e condicionnan minimo pa eherce al menos un di nan derechonan social, y nan hogarnan tabata carece di e recursonan indispensable pa satisface nan necesidadnan basico'.

Peru: Lo propone Grupo di Lima kibra relacion cu Venezuela



(Infobae/LaRepublica) - Peru lo propone e Grupo di Lima kibra relacion diplomatico cu Venezuela y prohibi entrada na e paisnan di e bloke aki di e

miembronan di e cupula di Nicolas Maduro, asina e canciyer Peruano Nestor Popolizio a anuncia diabierna pasa.

"Como cu nos a rechasa e eleccion (Venezolano) di mei ultimo, e consecuencia natural ta cu nos ta propone, como un di e accionnan un ruptura di relacion diplomatico cu

Venezuela," Popolizio a bisa, canciyer di e pais cu tabata e impulsor di e asina yama Grupo di Lima, integra pa 14 pais Americanos, incluyendo Canada.

Peru lo hiba e propuestanan aki na un reunion di e bloke programa pa 19 di december na Bogota, e ministro Peruano a bisa, y a agrega cu tambe lo ta organisando un encuentro di e 14 canciyernan di e bloke pa januari.

Popolizio a bisa cu e propuestanan di Peru ta trata di contribui na terminacion di e "dictadura di Maduro", ken lo inicia un periodo nobo di gobierno di seis aña dia 10 di januari proximo, a base di su victoria electoral, rechasa pa gran parti di comunidad internacional.

Peru tambe ta propone "prohibi entrada na nos paisnan di tur miembro di e cupula Venezolano pa nan sa cu na ningun pais di e Grupo di Lima nan ta bonbini," Popolizio a declara den un reunion cu coresponsal stranhero.

Un medida similar a keda adopta caba pa Estadonan Uni, Union Europeo y Canada, Popolizio a indica. Peru a tuma mas di 600.000 migrante Venezolano cu a huy di e crisis severo politico y economico na nan pais.

E Grupo di Lima, crea riba iniciativa di Peru na augustus 2017, ta integra ademas pa Argentina, Brasil, Canada, Chile, Colombia, Costa Rica, Guatemala, Honduras, Mexico, Panama, Paraguay, Guyana y Saint Lucia.

Venezuela: TSJ ta solicita Merca pa extradita di ex-tesorero di Chávez

(NTN24/Apress.com) – **Tribunal Supremo di Husticia di Venezuela (TSJ) a solicita Merca e extradicion di Alejandro Andrade, ken tabata tesorero di e fayecido presidente Hugo Chavez y a keda condena na 10 aña di prizon na Merca pa un caso di labamento di activo y soborno miyonario.**

E tribunal supremo a resalta den un comunicado di prensa cu a ser publica diasabra pasa, cu husticia Venezolano ta solicita Andrade “pa presunto comision di delito di ‘peculado doloso’ (apropiacion di placa publico), concertacion di funcionario publico cu contratista (soborno) y legitimacion di capital.”

E delitonan aki ta castigable

bao di ley Venezolano contra corrupcion, delincuencia organisa y financiamiento di terrorismo, TSJ ta recorda den e comunicado.

E tribunal supremo ta agrega cu a activa e solicitud “a base di noticia encuanto e crimen a traves di cual nan a yega na conocimiento di esaki” y cu Andrade “lo ta localisa den territorio Mericano.”

Andrade di 54 aña, tabata tesorero nacional di Venezuela entre 2007 y 2010 y aña pasa a declara su mes culpabel di conspiracion, como parti di un trato hudicial, cu a inclui e confesion di cu el a ricibi soborno pa mas di mil miyon dollar.

Su casa tabatin vinculo cu e doño di e canal di television



Globovision, Raul Gorrin considera profugo di husticia di Merca, y Gabriel Arturo Jimenez Aray, ex-propietario di Banco Peravia na Republica

Dominicana.

Fiscal General Tarek William Saab a bisa cu e ta warda e extradicion di Andrade for di

Merca, di ken nan a blokea cuenta y confisca propiedadnan na Venezuela.

Brasil: Temer cu intervencion federal na estado Roraima

(Infobae) – **Presidente di Brasil, Michel Temer, a anuncia diabierna pasa un intervencion federal na estado di Roraima, frontera cu Venezuela, pa un situacion financiero y di seguridad debil, pa e crisis agudo na e sistema di prizon y e multiplicacion di migrante cu ta yega desde varios luna di e pais bisña Venezuela.**

“Mi a papia cu e gobernador y mi a bisa cu e hipotesis unico pa soluciona esaki, di naturalesa salarial especialmente, lo por ta decreta intervencion te cu e gobernador nobo lo tuma su puesto,” e mandatario a afirma despues di un reunion cu varios ministro na Brasilia, den cual a dicidi di extende e medida te 31 di december.

E situacion di e estado aki a



bira pio den ultimo simanan, despues cu empleadonan di prizon a tene un se-

rie di paralisacion di trabao y blokeo, den protesta pa nan condicion di trabao precario y

pa reclama nan salario atrasa.

Cu un grave crisis economi-

co den e estado, polis y otro funcionarionan di seguridad publico di Roraima tambe ta den huelga.

E crisis di e sistema di seguridad a uni na e problemanan cu e estado Amazonico, pover y aleha di e centro gubernamental, ta sufri debi na e aumento di migrante Venezolano cu ta crusa frontera pa huy di e crisis na nan pais.

Gobierno Brasileño semper a descarta ciere di frontera, pero na luna di augustus a decreta e uso di Forsa Arma pa reforsa e seguridad na e zona.

E intervencion federal lo extende te ultimo dia di e mandato di Temer, despues su sucesor lo tuma e puesto dia 1 di januari, cu lo ta Jair Bolsonaro, cu a vence den e eleccion di october.

Bolivia: Accidente na Achacachi cu 16 morto y 10 persona herida

(ElPais.bo)- **Un accidente di trafico entre dos minibus a causa morto di 16 persona y a laga 10 persona herida riba e caretera entre La Paz y Achacachi, na altura di Ajllata Grande. E hecho a sucede den oranan di atardi di diasabra pasa y e causa por ta exceso di velocidad, segun coronel Pablo Garcia, director di trafico di El Alto, a informa.**

“Aproximadamente pa 3or di

atardi a sucede e accidente di transito na e poblacion Ajllata Grande prome cu yega na Achacani. A sucede un accidente frontal entre dos minibus y a causa e fayecimento di 16 persona y a laga 10 persona herida cu a ser traslada pa Hospital Agramont,” el a señala.

Segun e reporte di polis, e suceso tabata pa motibo di exceso di velocidad, tumanando na cuenta e desvionan cu Administrador Boliviano di

Caretera (ABC) ta realizando riba e tramo ey, cu reparacion di e caminda di La Paz - Achacani. E hefe di polis no a descarta tambe cu un vehiculo a pasa pa e otro banda di caminda.

E suceso ta den proceso di investigacion y ta desconoci ainda e cantidad di persona cu e vehiculonan tabata transporta. E victimanan sobreviviente a ser auxilia y e curpanan a ser traslada pa mortuario.



Tres militar Hulandes a causa accidente, huy, y duna declaracion falso

WILLEMSTAD — Diabierna ultimo, tres militar Hulandes a keda aresta en conexion cu un accidente, unda un persona a resulta herida. Despues di e accidente, e sospechosonan lo a bandona e sitio sin yuda e victima, y finalmente a haci un denuncia falso, bisando cu nan auto a ser horta.

Segun un relato di VigilanteKorsou, tabata siman pasa den oranan di marduga, ora cu a tuma luga un caso di hit and run riba Santa Rosaweg, unda e chauffeur a sufrí algun lesion. E persona kende a ocasiona e accidente, a sigui core riba caminda bandona e sitio, lagando e victima sin



yudansa, y no a identifica su mes.

Un rato despues, polis a logra localisa e auto staciona dilanti un cura di cas, pero e chauffeur di e auto no tabata na e sitio. E siguiente mainta, e chauffeur en cuestion a presenta na warda di polis, unda el a haci un denuncia di ladronia di su vehiculo, cual tabata di huur.

Sinembargo, durante investigacion, polis a saca afo cu e declaracion aki tabata falso, y a cuminsa investiga e chauffeur.

Polis a haci tres acusacion contra e chauffeur. Prome, cu el a ocasiona un accidente unda un persona a resulta herida. Dos, cu despues di e accidente, a bandona e sitio

sin identifica su mes. Finalmente, a acus'e di a haci denuncia falso.

Hunto cu e chauffeur, kende a bira e sospechoso principal, 2 persona kende tabata den e auto durante e accidente a ser categorisa como complice. Tur tres sospechoso ta militar Hulandes. Riba orden di fiscal a bay over pa detene e tres sospechoso mediante personal di Marechaussee, kende awo ta encarga cu investigacion.

Si durante e caso ta haya suficiente prueba cu e tres sospechoso ta involvi den e caso di hit and run, nan lo wordo expulsá di Korsou y manda na Hulanda pa asina sigui cu e proceso legal, segun e relato di VigilanteKorsou.

Gobierno kier promove agricultura

THE BOTTOM, Saba – E entidad publico Saba ta facilitando e set up di un agricultura hydroponico, pa asina promove agricultura local. Comisionado di Agricultura, Rolando Wilson, a firma e acta di compra di 6 mil m² di tereno na Rendez-Vous, Windwardside.

E financiamiento pa crea un cunucu hydroponico ta bin di e envelop regional di gobierno Hulandes, bou iniciativa di e ministerio di agricultura, naturalesa y calidad di cuminda, LNV. Di e 13.5 milyon euro destina pa Saba, 1 milyon lo bay pa agricultura riba e isla, segun un relato di bes-reporter. E contribucion di e envelop regional lo wordo uza pa desaroya agricultura mediante un impulso riba produccion di fruta y berdura. Tin varios



bentaha di crece berdura y fruta localmente, manera: e ta un fuente di empleo, consumidonan por cumpra pro-

ductonan mas fresco na un miho prijs, y comemento di mas fruta y berdura tin un impacto positivo riba salud

di e poblacion. E desaroyo di agricultura tambe ta pas cu e perfil eco-friendly y sostenibel cu Saba kier logra.

E plan ta pa construi un of dos invernadero, y tin un edificio special pa agricultura hydroponico, un forma di hydrocultura, cual ta un metodo pa crece matanan sin tereno, uzando solucionnan rico den nutriente mineral den awa soluble. E metodo aki ta rekeri menos espacio, ta uza menos awa, duna mas cosecha, no mester di rotacion, ta menos intensivo cu labor, no tin problema cu yerba, y ta menos sensibel na malesa.

Apart di e invernaderonan y e hydroponico, e cunucu tambe lo inclui e metodo tradicional di crece berdura den suela. E hecho cu Saba ta den e belt di horcan lo wordo teni den consideracion. E tereno cu a wordo cumpra na Rendez-Vous cerca di Ecolodge tin hopi bon tera, segun sr. Wilson.

Decision di panel di arte contra famia hudiu ta un 'stap patras'

DEN HAAG – E decision di un comite di arte na Hulanda, pa apoya un di e museonan mas prestigioso den su intento pa tene un pintura obteni di un famia hudiu na 1940, a desata critica internacional tocante e destino di tesoronan Nazi den Europa.

E decision, mara legalmente, contra e descendientenan di Emanuel Lewenstein a ricibi hopi critica, despues cu a sali na cla cu e comite a tene den consideracion e necesidad di mantene e 'stock di arte publico', segun un relato di The Guardian. E rasonamento aki a wordo describi como un 'stap patras' pa Stuart Eizenstat, e diplomatico Mericano tras di e Principionan di Washington, un acuerdo di 1998 unda 44 pais, incluyendo Hulanda, a compromete pa duna bek 600,000 piezanan di arte cu Nazinan a horta.

Durante un conferencia na Berlin siman pasa, pa celebra e segundo decada di e principionan, Ronal Lauder, e presidente di e Congreso Mundial Hudiu, a expresa su preocupacion, a sugeri cu e liderasgo moral Hulandes a wordo mancha. Hulanda ta un di unicamente cinco pais cu a establece cuerponan di restitution.

E reclamo di e herederonan di sr. Lewenstein pa un pieza di 1909 di Kandinsky, conoci como 'Painting with Houses', a wordo haci pa prome biaha na december 2013, y a tuma cinco aña pa resolve investigacion y argumentonan legal.

E descendientenan a bisa cu e pintura expresionista a wordo bendi na Amsterdam Stedelijk Museum bou coaccion durante un subasta na 1940, cinco luna despues cu Alemania a invadi e pais. Nan a

bisa cu e acuarela a wordo cumpra pa 'un suma modesto', y cu e benta no a wordo haci den bon fe. E comite, cu a keda estableci pa gobierno Hulandes na 2002, consistiendo di abogado y historiador, a confirma cu e benta a wordo haci entre 8 y 9 di october 1940 na e cas di subasta Frederik Muller na Amsterdam, y a bisa cu e transaccion lo mester wordo evalua den contexto di e tempo den cual el a tuma luga, y cu e famia Lewenstein lo tabatin un idea claro di nan destino probabel bou regimen Nazi.

Sinembargo, e comite a dicidi cu tabatin evidencia pa sugeri cu e famia a pasa den problema financiero pa hopi largo. El a bisa cu e famia inmediato di Lewenstein tabatin un bon relacion cu e museo despues di e guera, y cu nan no a purba di recupera e pintura.

Lek di informacion den caso di asesinato cuadruple

ENSCHDEDE – Rijksrecherche a lansa un investigacion den e fluho di informacion rond e investigacion den e asesinato di cuater homber na Enschede luna pasa. Durante e ultimo dianan, hopi detayenan di e asenatonan a lek na publico, y fiscal ta ‘hopi preocupa’, segun De Gelderlander.

“Esaki ta inacceptabel”, hefe di police Oscar Dros a bisa. “Mi kier sa con e informacion aki a sali caya. Mi no kier anticipa e resultado di e investigacion, pero mi kier pa esaki stop. E ta afecta e integridad di e hucio criminal, y ta doloroso pa e sobrevivientenan, kende ta scucha detayenan di e morto di nan sernan keri den media.” Esaki segun un relato di nltimes.

“Si informacion ta den media



prematuramente, testigonan of sospechoso por wordo influencia. Un proceso criminal puro no ta tuma luga den media. E proceso ey mester wordo realisa den priva y den corte”, segun hefe di fiscal, John Lucas, a bisa De Gelderlander.

E investigacion lo wordo realisa pa Rijksrecherche, e

departamento cu ta mancha investigacionnan interno na servicionan gubernamental, manera polis, y lo enfoca riba esunnan involvi den e investigacion di e asesinato cuadruple. Fiscal publico a enfatisa cu prensa no mester ta parti di e investigacion. “Nan tin e libertad pa publica informacion cu a keda comparti cu nan”, e fiscal a bisa.

Dia 13 di november ultimo, cuatro homber a ser haya morto den un shop na Enschede. Polis a revela potretan di e victimanan, Tuan Nguyen, Artur Sargsyan, Mikkel Akfidan y Max Klaassen, cu speransa cu publico lo por duna mas informacion tocante nan actividadnan den e dianan prome cu nan morto. Nguyen y Sargsyan a wordo aresta anteriormente, ora cu un cantidad grandi di cannabis a ser haya den e mesun edificio unda nan a wordo mata.

Un tata, di 57 aña di edad, y su yiu di 32 aña, a wordo aresta bou sospecho di participacion den e asenatonan dia 26 di november. Tambe nan ta wordo sospecha di participacion den un atake na Hengelo dia 7 di november. E aresto di un otro yiu, di 30

aña, a wordo anuncia un dia despues.

Siman pasa, RTV Oost a reporta cu e asenatonan tabata e resultado di un conflicto tocante mal cannabis, basa riba fuentenan for di mundo criminal na Twente. E sospechosonan lo a cumpra 2 mil ‘cuttings’ di cannabis for di un ‘grow shop’, pero despues a resulta cu nan a ricibi ‘cuttings’ cu tabata hopi menos poderoso cu esunnan cu nan a pidi. Como resultado, e sospechosonan a perde decenas di miles di euro, placa cu nan a bay demanda dia 13 di november, e dia di e asesinato.

Dos di e victimanan tabata t’ey coincidentalmente, pero a wordo mata pa asina no tin niun testigo.

by chance, but were murdered because there couldn’t be any witnesses, the broadcaster’s sources said.

Dock flotante a keda inaugura



WILLEMSTAD – E docknan flotante na **Damen Ship Repair Curaçao (DSCu)** a keda oficialmente inaugura den un ambiente festivo.

Segun un relato di Curacao Chronicle, tur dos dock flotante ta operacional desde fin di november. Prome minister, Eugene Rhuggenaath, a realisa e inauguracion, hunto cu di-

rector di DSCu, Lodewijk Franken.

The floating docks at Damen Ship repair Curaçao (DSCu) were officially inaugurated

E docknan a wordo treci Corsou den april e aña aki, y ta parti di un plan mas grandi di inversion di DSCu. Actualmente tin un total di cuater dock seco, di cual dos ta fiho y dos ta flotante.

Shete Venezolano a huy for di Barak di prizon



WILLEMSTAD — Recientemente, a tuma luga un suceso unda shete persona Venezolano, deteni den e Barak di ilegal den prizon SDKK, a haya oportunidad y a huy for di e luga.

Segun un relato di Curaçao Chronicle, e Barak di ilegalnan ta hopi yena cu hende, y den oranan di anochi, e personanan en cuestion lo a mira un oportunidad pa huy. Sinembargo, segun VigilateKorsou, ta te den oranan

di mainta cu informacion a cuminsa drenta cu algun di e detenidonan a core bay.

A cuminsa cu un investigacion den e Barak, unda a saca afo cu ta trata aki di shete Venezolano, entre nan, algun cu a keda intercepta e mesun siman, den un boto cu 37 persona indocumenta.

A cuminsa un buskeda den e area rond SDKK, pero esaki no a duna bon resultado. E caso ta den investigacion, unda ta mirando con precies e personanan a logra huy.



Apreciable Cliente:

AIB BANK N.V. kier a participa cu pa motibo di training y team building nos lo ta sera riba e siguiente dianan:

Dialuna 10 di December di 8.00 or di mainta pa 12.00 or di merdia.
Diabierna 14 di December desde 12.00 or di merdia.

Danki pa e comprension.

Frendsel W. Giel
Managing Director

Skill on your side

Clasificado Economico

**PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22**

SERVICIO PUBLICO PC specialist ta drecha laptop, desktop, elimina virus, riba OS Linux, y Windows tur version Tel. 561 2545/561 1761	TA BENDE Cuminda Criollo calco stoba cu arroz y banana, comcomber stoba cu rabo Deja Vu Cafe & Lounge Cayena Mall Caya G.F. Betico Croes 22 Tel. 561 1089	SERVICIO PUBLICO Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos Tel. 593 9953/ 593 8453	SERVICIO PUBLICO Figuera Yard Service Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs	TA BENDE Cadillac Escalade preto año 2007 prijs \$10,900 Tel. 739 9191
SERVICIO PUBLICO Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman	SERVICIO Unified One Events Photos , films, wedding Tel. 749 2533	SERVICIO PUBLICO Handyman pa tur trabou di verfmto, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact. Tel. 568 3728	SERVICIO PUBLICO Construction remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs Tel. 593 3141	SERVICIO PUBLICO Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul Tel : 746 0518
SERVICIO PUBLICO ta yuda busca cas pa cumpra of huur Tel. 563 1449	SERVICIO PUBLICO "Super Sunday Bingo" cu un auto Doorprize ultimo siman pa cumpra bo ticket na Centro di Bario Tanki Leendert 1:00 pm -7:00 pm	SERVICIO PUBLICO Barata Barata Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente Call 592 5766	TA BENDE gordura di mushroom, bo cumpra 10 saco nos por delivery Fls.7.50 pa un Tel.594 2380	TA HUUR Apartment den vecindario di Pos Chiquito, full muebla pa max 2 persona Tel.592 6657
SERVICIO PUBLICO Bo mester servicio di Coaching Politico PR, Marketing efectivo ! Na un bon prijs? anto tuma accion y yama Mr. Dirk Tel. 583 7192	TA BENDE un cas na Rasmijnstraat, San Nicolas di 3 camber y 2 baño Afls.350.000 yama Tel. 593 6318	TA HUUR 2 bedroom suite Caribbean Palm Village 22-29 dec \$1500 Tel.585 4205	GRATIS Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc Tel. 561 4297 / 561 5179	TA BENDE Nissan Almera 2010 low mileage, automatic Tel.593 7118
TA BENDE un trailer di 30 pia pa 21.500 (taxatie 33.000) un trailer chiquito pa 5.200. Tur dos pa 25.500 Tel. 592 9246	SERVICIO PUBLICO Master Nails Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita Tel. 744 9214	SERVICIO PUBLICO Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion Tel. 566 5026	SERVICIO PUBLICO Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch. Tel. 561 8520	SERVICIO PUBLICO Se ofrece servicio de reparacion e instalacion de aires acondicionados Split e industrial tambien reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricantes de hielo Tel. 600 0750
SERVICIO PUBLICO Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na 563 4828/5679610	TA BENDE Diferentes muebles. Por contact Tel. 592 9246	SERVICIO PUBLICO Dama habla ingles ta busca trabou domestico sea part time of full time cu papel legal pa traha Tel:745 2568	TA BENDE set di mesa di comedor cu 6 stoel di palo puro cu su cashi prijs ta Fls.8.500 cu full set di tayo y glas. Situa na Santa Marta 12 Tel. 564 4456/ 733 2542	SERVICIO PUBLICO recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc) Tel. 564 1979
		TA HUUR Bachi pa tur ocasion Tel. 749 2533	TA HUUR un señora pa limpieza cu propio transporte, un bez pa siman AM of PM Paradera Cell: 587 2357	TA BENDE un set di 4 stoel cu su mesa di palo di Colombia di año 1950 prijs ta 7000,= Lugar Santa Marta 12 Tel.564 4456 /733 2542
		SERVICIO PUBLICO Dama habla ingles ta busca trabou domestico sea part time of full time cu papel legal pa traha Tel:745 2568	TA BUSCA un señora pa limpieza cu propio transporte, un bez pa siman AM of PM Paradera Cell: 587 2357	TA HUUR 1 apartment full muebla camber, baño, cushina y sala. Entrada priva Fls.850 pa luna, coriente y awa apart. Madiki Tel : 593 0769 / 583 2034/ 593 3514
		TA BENDE un cama kingsize cu 2 mesa di anochi y 2 lampi yama Tel. 594 2698	TA HUUR 1 Studio entrada priva. dianan di fiesta of pa luna, semi muebla 1 pers Fl.475 p/m excl. Paradera (mester tin auto) Tel. 587 2357	
		TA BENDE Un Terreno propiedad di 801 m2 na Salinja / Moko pa Afl.144.180 Tel.593 6318		

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com**



GOBIERNO DI ARUBA

EDUCACION
EXPRESION
AMOR PAZ
SALUD
DIGNIDAD
TRANQUILIDAD
FELICIDAD FAMILIA
RESPECT
DERECHO HUMANO

10 DEC 2018

Dia di Derecho Humano

**Respeta derecho di otro ta garantisa bo paz.
Apoya derecho di otro ta garantisa bo pais
progreso.**

**Logra e derecho di otro pa un mihor porvenir ta
garantisa bo pueblo su felicidad.**

MINISTER GLENBERT F. CROES

GABINETE WEVER-CROES

Accidente di auto na Adriaan Lacle Blvd

ORANJESTAD - Diabierna anochi riba caminda di Adriaan Lacle Blvd y Beatrixstraat a sosode un accidente entre dos auto pa falta di preferencia.

Chauffeur den un Corolla a lora dilanti un Mitsubishi SUV cu tabata bayendo direccion nort. E impacto tabata fuerte, cu un persona a resulta levemente herida y a keda atendi pa personal di ambulance, cu tabata presente.

Polis di trafico tambe tabata na e sitio pa atende cu e accidente.



Chauffeur bou influencia a dal den auto di Polis



Special Week
30 te cu 50 di Locura
% di DESCUENTO

LG. SMITH BLVD 114

CONTAINER NOBO A YEGA

36B20L POLE FINI
HOER
RETAIL PRICE \$56.95
OUTLET PRICE **39.99** FROM AVG

46B24L SMALL CAR
HOER
RETAIL PRICE \$140.95
OUTLET PRICE **99.99** FROM AVG

SYNTHETIC BLEND MOTOR OIL 5W-50
RETAIL PRICE \$13.95
OUTLET PRICE **9.49** FROM AVG

FROM 155-70R13
CHEVROLET SPARK - ATOS110
RETAIL PRICE \$63.99
OUTLET PRICE **49.95** FROM AVG

255-55ZR17
TOYOTA RAV4 - TUCSON - MERCEDES BENZ
NISSAN SKYLINE
RETAIL PRICE \$161.97
OUTLET PRICE **119.95** FROM AVG

245/45ZR19 98W R330
RUN-FLAT
RETAIL **449.9**
OUTLET **299.95**

SERIE 7 CAPTIVA TOWN & COUNTRY MUSTANG-CRV-TUCSON COMPASS-SPORTAGE LEXUS LS

! TUR COS ! INCLUDED!
• TIRE BALANCE
• NEW AIR VALVE
• NITROGEN FILL
! FREE!

THE ONLY STORE WITH NITROGEN SERVICE

E MIHO TIRE DI CARGA

155.99 110.00 175/70R14C CARGAY PASAHERO	155.99 110.00 175/65R14C CARGAY PASAHERO	188.99 140.00 205/70R15C CARGAY PASAHERO	198.99 149.98 215/70R15C CARGAY PASAHERO	199.99 159.95 225/70R15C CARGAY PASAHERO
--	--	--	--	--

NEW MOMA

ONLY IN ARUBA WE ARE THE BEST OF THE BEST ☎ **744.59.07**



ORANJESTAD - Diabierna anochi, riba caminda di Paradera banda di e MFA, a sosode un accidente unda chauffeur den un Corolla a bay den banda contrario y dal den auto policial.

No tabata tin ningun persona herida, pero daño material tabata considerabel. Na e sitio a pone e chauffeur supla y a surpasa e limite, y pa e motibo aki e chauffeur a keda deteni hiba warda di polis pa pasa un test.

Pelea cu persona herida na Scobiyostraat

ORANJESTAD - Na Pos Chikito, den e bario di Scobiyostraat a surgi un problema entre algun persona riba caminda, y esaki a termina cu un persona herida.

Patruyanan policial a presenta di biaha na e sitio pa asina intermedia y tuma dato, unidad di ambulance a presenta rato despues pa atende cu e victima, y polis a tuma e denuncia.



Cuatro persona a bringa cu un homber na Timonstraat

ORANJESTAD - Un homber a keda sorprendi pa cuatro persona cu a baha for di un auto, ora cu tur cuatro a cuminsa bringa cune formalmente riba caminda.

Polis a presenta na e sitio y a topa cu e victima. E homber a declara kico a pasa y polis a tuma e denuncia.



Pelea na Watergate cu dos homber herida



ORANJESTAD - Ayera den oranan di marduga, pafo di Watergate bar a surgi un bringamento formal, unda varios persona a hala mokete cu otro, y te hasta dos homber a keda herida y a keda atras.

Un persona a ricibi corta na cabes den banda y otro cu corta na parti patras di cabes. Polis a papia cu testigo cu a mira loke a pasa, dos unidad di ambulance a presenta na e sitio pa brinda asistencia medico.

AVISO

En conexion cu un reunion pa su empleadonan, N.V. Elmar ta anuncia orarionan adapta **diaranson**, **12 di december, 2018**.

Servicio di caha lo cera pa 2.30 p.m.
Oficina y departamento tecnico lo sera pa 3:00 p.m.

Pa cualkier caso di emergencia, por yama nos Departamento di Storing na 523-7147.

Di antemano nos disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por causa.



Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via customerservice@elmar.aw

Nubia scur acumulando riba presidente Trump

(AP) – Mas e investigador special Robert Mueller y su procuradornan federal ta revela, mas scur e nubianan legal riba presidente Donald Trump ta bira.

Trump su propio Departamento di Husticia awor a implica e mes den un crimen, acusando e presidente di ordena pago di 'hush-money' ilegal na muhenan durante su campaña electoral di 2016. Mueller ta keda haya momentonan cu e colaboradornan tabata gaña tocante nan contacto cu e Rusonan, durante un eleccion unda cu Kremlin a trata na opera na favor di e candidato republicano.

E presidente no a ser acusa formalmente di algun crimen. Talbes nunca esey lo sucede. Si por enhuicia un presidente mientras e ta den e puesto ta keda un asunto di disputa legal.



Pero di otro banda, Trump tampoco a keda libra di hacos malo. Cada caso nobo cu bay corte ta subraya cu e presidente ta un figura central den investigacionnan cu a trece varios hende abao cu tabata traha cerca di e presidente, y ta keda un menasa pa otronan den alrededor di Trump.

Hasta si nunca e presidente

keda acusa di actividad ilegal, e lunanan di investigacion y discusion riba aspecto legal a tira un nubia scur riba su gobierno, y a expone un cultura di gañamento rond di Trump, tanto paden como pafo di su oficina.

A pesar di declaracion di Trump mes cu e investigacion no a duna nada ainda contra

su persona, Mueller no a descartar ainda un coordinacion entre Moscu y e team di campaña di Trump. Tambe Mueller ainda ta contemplando si Trump a comete obstruccion di husticia den su puesto di presidente.

Pero e situacion legal mas precario pa Trump ta parce e asunto banda di Mueller su investigacion: e caso federal na New York unda tin acusacion di Trump instruyendo su abogado personal pa paga muhenan pa keda keto tocante e relacionnan fuera di matrimonio cu nan. Esaki ta implica e presidente directamente den un crimen y cu e Camara di Representante desde otro luna den man di e demócratanan, cu poder di investiga, e panorama ta cambiando rapidamente pa Trump.

E caso revela diabierna pasa, unda ex-abogado di Trump lo a revela cu tabatin nego-

ciacion pa construi un Trump Tower na Moscu, coriendo te den pleno campaña electoral na 2016, cu implicacion di gobierno Ruso tratando di conecta cu e campaña di Trump, ta por lo pronto e ultimo sensacion den e caso aki. Mueller no a alega si e presidente tabata sa di e comunicacion cu Rusia aki. Asina mes, algun sostenedo di Trump awor ta kere cu e no ta sali ileso for di e asunto aki.

Alan Dershowitz, un profesor di Harvard y frecuente defensor di Trump, a bisa cu Mueller ta parce rumbo pa un informe cu lo ta hopi critico contra e presidente, aunque Dershowitz ta kere cu "e lo ta mas bien un pica politico cu un pica di crimen federal." Asina mes, pica politico tambe por trece Trump den problema aserio, cu e Camara di Representante den man di oposicion desde otro luna.

China advertiendo Canada pa laga funcionario Huawei den libertad

(TheGuardian) - China a adverti Canada cu lo tin consecuencia severo si no ta laga e chief financial officer (CFO) di e compania Huawei den libertad inmediatamente, yamando e caso "extremadamente sushi".

Meng Wanzhou a keda aresta na Canada di a 1 di december ultimo y ta confronta posibel extradicion pa Merca, cu ta alega cu el a encubri e relacion di su compania cu un firma cu tabata trata di bende ekipo na Iran a pesar di e sancionnan di Merca riba Iran. E hecutivo ta yiu di e funda-



dor di Huawei.

Si extradita Meng pa Merca, e por enfrenta cargonan serio di conspiracion pa defraudar varios institucion financiero, asina un corte di Canada a

scucha diabiernam cu un castigo maximo di 30 aña pa cada caso.

No tabatin decision riba e extradicion despues di como seis ora di argumento y con-

tra-argumento y e audiencia a keda posponi pa awe dialuna. Den un declaracion diasabra e canciyeria di China a bisa cu e vice-ministro di relacion exterior, Le Yucheng, a emiti un advertencia pa laga Meng bay na embahador di Canada na Beijing, describi como un "protesta fuerte."

China su agencia di noticia oficial Xinhua a reporta cu Le Yucheng a exigi di e embahador John McCallum, pa Canada laga Meng bay inmediatamente, o enfrenta e "e consecuencianan di tene Canada responsable."

Adam Austen, vocero pa can-

ciyier Canades Chrystia Freeland, a bisa diasabra cu "no tabatin nada di añadi despues di loke e ministro a bisa caba." Freeland a conta reporteronan diabierna cu e relacion cu China ta importante y valora, y cu Canada su embahador na Beijing a sigura cu Meng lo haya acceso consular.

Un vocero di Huawei a bisa diabierna cu e compania tin "tur confiansa cu e sistemanan legal di Canada y Merca lo yega na e conclusion correcto." E compania ta bisa cu nan ta cumpli cu tur ley y regulacion encuan to control di exportacion y sancion aplicable.

OPEC ta acorda corta produccion pa mantene prijs

(NewYorkTimes) – Moviendo pa pusha prijs mandando haltu, e organizacion di pais productor di petroleo OPEC y su aliadonan a acorda diabierna pasa pa corta produccion entre nan cu 1,2 miyon bari pa dia, den un intento pa mantene prijs di crudo mas haltu, a pesar di e critica di parti di presidente Mericano Donald Trump, cu kier mantene prijs abao, cu e actual nivel di produccion.

Arabia Saudi, e de facto lider di OPEC, lo haci e recorte



mas grandi entre e paisnan di OPEC, cu alrededor di 500.000 bari pa dia. Rusia, cu

no ta un miembro di OPEC pero ta un factor creciente den importancia mundial-

mente, lo tuma gran parti di e resto na su encargo, cortando alrededor di 230.000 bari pa dia. E acuerdo pa baha produccion, cu tabata mas grandi cu loke a anticipa, a culmina dos dia di consulta intensivo entre e paisnan miembro, pa para un creciente exceso di oferta riba mercado cu a haci prijs di petroleo cay cu casi un tercio desde inicio di october,

Prijsnan di crudo a cay considerablemente despues di e anuncio, y despues a recupera parcialmente. Ayera prijs di e benchmark Mericano, West Texwas Intermediate (WTI)

tabata alrededor di US\$ 52, mientras cu Brent na Londres tabata marca casi US\$ 62 pa bari.

Analistanan ta bisa cu e reduccion di crudo ta muestra di ta bay logra e proposito di aumenta prijs. "Esaki ta un paso hopi importante pa stabilisa mercado," Roger Diwan, vice-presidente di strategia na e firma di investigacion IHS Markit, ta bisa.

Ministro di energia Ruso, Alexander Novak, a bisa cu produccion di su pais, 11,4 miyon bari pa dia na october, lo baha cu 230.000 bari (2%).

1200 aresto durante protesta na Paris



(AP) — Paris a manece diadomingo cu e sitionan turistico habri atrobe, cu trahadonan kitando glas kibra y doñonan di tienda tratando di pone e ciudad bek riba su pianan. Un dia prome, batayanan feroz entre polis y manifestantenan, principalmente e asina yama 'vestnan geel', a laga un saldo di 71 herido y a causa daño grandi, tambe na otro ciudadnan rond Francia.

Francia a pone 89.000 polis den accion, pero asina mes no tabata por cu e manifestantenan. Como 125.000 vest geel a tuma caya pa nan di asabra cu un lista di demanda encuan to costo di bida halto y e sentimento cu Macron ta faborece e elite y ta trata di modernisa economia di

Francia mucho lihe. Como 1.220 persona a keda aresta den henter e pais, segun ministerio di interior, algo cu e pais no a mira den hopi decada. Polis tabata warda e manifestantenan na stacion di trein kitando tur cos cu por uza como arma di



e biahantenan, manera bala di metal di hunga petanque. Mayoria di e manifestantenan di vest geel na Paris a resulta di ta hende homber di clase trahado di otro parti di Francia, rabia pa desigualdad y stagnacion economico. E persona na centro di e furia di e manifestantenan, presidente Emmanuel Macron, a kibra su silencio via Twitter

pa muestra su aprecio pa polis. Sin embargo, presion ta creciendo riba e mandatario pa propone otro solucion cu por calma e rabia cu ta dividi e pais. Macron lo dirigi palabra na e nacion 'na inicio di siman', asina vocero di gobierno Benjamin Griveaux a bisa ayera, sin specifica e dia. Mientras tanto, ministro di economia a

lamentar e daño causa na economia. E movimiento opositor, awor cu Macron a pospone su decision pa aumento prijs di combustibel, a haya otro demanda, di aumento impuesto pa e riconan te na aumenta salario minimo, te na exigi renuncia di e presidente di 40 aña, cu no tin tanto tempo sinta den e puesto.



'TIS THE SEASON TO BE PAMPERED

- HAIR BRAIDING | Afl. 2
min. 5 braids (price per braid)
- HAIR WASH & BLOW STARTING | Afl. 40
- FULL SET GEL OR ACRYLIC | Afl. 65
- EVENING MAKE UP | Afl. 75

- SIGNATURE LUMAFIRM | Afl. 95
BODY TREAT MENT (45 min)
- FULL PAMPERING 75 MIN | Afl. 175
body scrub (25 min)
Swedish massage (25 min)
facial (25 min)

OKEANOS SPA GIFT CERTIFICATES

the perfect gift for the Holidays

Ask for our loyalty card
and pamper yourself!

Specials valid from November 1 until December 31, 2018. Located in the Renaissance Mall.
For reservation please call 523-6176
Open daily from 8am to 8pm | renaissancearubaspa.com | [Facebook.com/OkeanosSpa](https://www.facebook.com/OkeanosSpa)

CAMPAÑA DI FIN DI AÑA

LIKE

NOS FACEBOOK PAGE

Y SHARE NOS POST DI CAMPAÑA
Y HAYA CHENS DI GANA

**UN 2-FOR-1 VOUCHER OF GANA
UN BASKET DI FIN DI AÑA!**

SERLIMAR



LIKE & SHARE

CAMPAÑA TA VALIDO FOR DI 15 DI OKT. TE CU 14 DI DEC.

TUR SIMAN LO BAI SACA UN GANADO! SIGUI NOS Ariba FACEBOOK PA MAS INFORMACION

Inauguracion di exhibicion 'Carnival Euphoria'

ORANJESTAD – Diahuebs ultimo, dia 5 di december, den oranan di atardi a tuma luga e apertura di e exhibicion cu ta expone Historia di nos Carnaval, bou e nomber di 'Carnival Euphoria'.

Segun un comunicado di prensa, den e edificio di ex-Green Hill Supermarket na San Nicolas, Fundacion Museo Arubano a inicia e prome fase di nan proyecto cu lo tin un duracion di dos 2 aña.

E exposicion aki ta traha pa preserva, documenta y duna informacion di Carnaval di Aruba. Comunidad tabata presente na e apertura, ricibiendo informacion valioso di e historia di Carnaval. Tambe e anochi aki a duna honor na e revista Bacchanal, celebrando 20 aña di aniversario.

Exposicion 'Carnival Euphoria' lo wordo amplia despues di Carnaval 65, cu donacionnan di diferente trahe carnavalesco. Ademas, lo haci diferente tipo di tayer den e parti patras di edificio. Expertonan riba e tereno di Carnaval lo ta dunando e tayernan, en particular na hobennan cu e meta pa



garantisa e sostenibilidad di Carnaval entre e hubentud.

Aruba Bank ta contento di por a contribui cu e Exposicion 'Carnival Euphoria', pa asina sigui engrandec e Aruba su Carnaval y garantisa cu e fiesta cultural di Aruba sigui marca historia den nos pais.



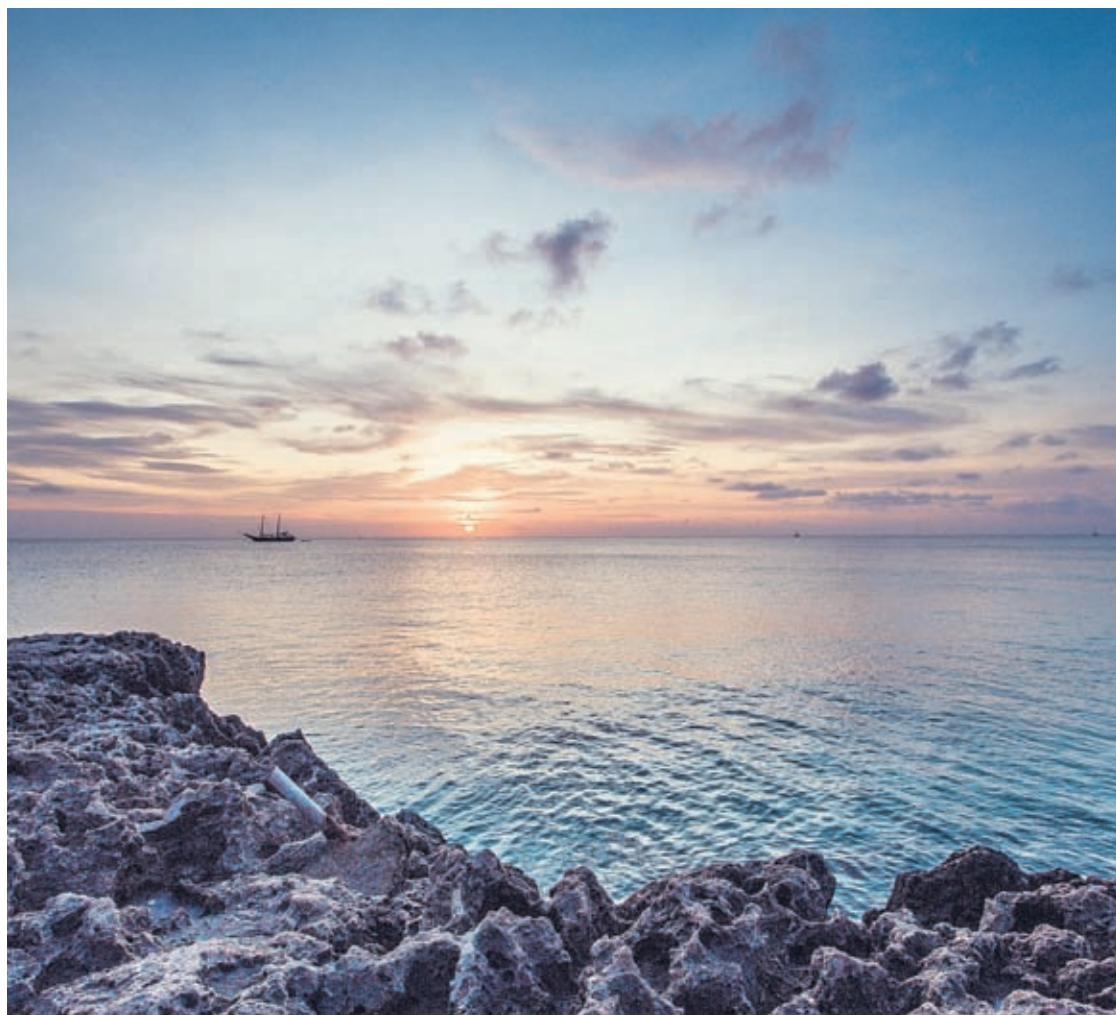
Beach di Malmok entre e 50 mihonan di Centro America y Caribe

ORANJESTAD – Recientemente, e publicacion **FlightNetwork** a revela nan lista di e 50 miho beachnan di Centro America y Caribe, unda a scoge Malmok como number 6.

Pa compila e lista di e 50 miho beachnan di Centro America y Caribe, FlightNetwork a colecta e opinion di 1,200 reporter, editor, blogger y agencianan, ‘kende sa tur cos tocante biahe’.

“Beach na Malmok ta sinta den un cuna di piedra shinishi cu blanco, y botonan chikito. Un beach cubri cu santo blanco ta sconde bou di awa turquois”, e publicacion ta relata. E publicacion a scoge Malmok, ademas di su bistanan maraviyoso, pa motibo cu e ta aleha di e area di hotel, pues e ta menos accesibel y mas remoto y ‘untouched’. Ademas, e ta conta cu un bista unico di bahada di solo banda di lama.

Tambe e publicacion ta menciona con e piedranan ta yena cu pisca colorido, cual ta haci e beach aki un di e miho destinacionnan na Aruba pa snorkel.





ITP Caribbean
Information Technology Partners

Bleep bleep without the blah blah

ITP Caribbean is een professioneel dynamisch bedrijf werkzaam op het gebied van automatiseringsadvies, software ontwikkeling en netwerkbeheer. Door de professionele medewerkers, de gehanteerde IT-concepten en nuchtere pragmatische aanpak, is ITP Caribbean voor opdrachtgevers een strategische partner-in-business. ITP Caribbean is Decos Implementatie Partner. Door enorme belangstelling voor dit document management systemen bij onze klanten hebben wij een vacature voor een:

ICT/ DECOS Consultant

FUNCTIEBESCHRIJVING

Als ICT/ Decos Consultant van ITP Caribbean wordt u ingezet als adviseur/ projectleider, maar ook als uitvoerder in de implementatie van interessante automatiseringsprojecten in de overheidssector, de gezondheidszorgsector en in het bedrijfsleven. U geeft adviezen over software-oplossingen en de daarbij behorende hardware infrastructuur, u beoordeelt ICT-investeringen, u analyseert werkprocessen en adviseert over verbeteringen daarvan. Daarbij bent u tevens verantwoordelijk voor het onderhouden van de klantrelatie en het uitbouwen daarvan.

PROFIEL

- U heeft een ruime kennis en ervaring met DECOS.
- U communiceert uitstekend in Nederlands, Papiamentu en Engels. Zowel mondeling als geschreven.
- U kunt zelfstandig en in teamverband werken.

VEREISTEN

- U heeft bij voorkeur een HBO opleiding in de studierichting Informatica, bedrijfs-/ bestuurskunde bij voorkeur aangevuld met een relevante ICT opleiding.
- U heeft minimaal 5 jaar aantoonbare ervaring rond processen én procesautomatisering binnen organisaties in de publieke en private sector op het gebied van advisering, projectmanagement, procesinrichting en verandermanagement.
- U bent praktisch ingesteld waarbij u de inrichting van softwaresystemen heeft gedaan.
- U beschikt over een uitstekende schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheid.
- U spreekt en schrijft Nederlands, Engels en Papiamentu.
- U bent creatief, analytisch, proactief, zelfstandig, leergierig en beschikt over commerciële vaardigheden waarmee u in staat bent nieuwe adviesopdrachten te initiëren.

GEBODEN

- Leuke afwisselende baan.
- Aantrekkelijk salaris en Secundaire arbeidsvoorwaarden.
- Prettige werksfeer.
- Doorgroei mogelijkheden.

Stuur dan uw sollicitatie met CV aan Afdeling Human Resources, ITP Caribbean N.V.,
Rumbastraat 7, Oranjestad, Aruba; per e-mail naar hr@itpinternational.com.
www.itpinternational.com

**Felicidad,
ta den loke nos duna.
Paso ta den duna
nos ta ricibi.**

*Haci un deseo di Pasco pa sorprende y
haci un otro contento den e dianan di
fiesta.*

*Bay riba ennia.com/deseodipasco, yena e
deseo cu bo tin pa un otro y dia 20 di december
ENNIA lo anuncia e deseo cu ta bin mas di
curason.*

*Por lesa mas di e condicionnan via
ennia.com/deseodipasco*

ennia
Sinti bo sigur!

Frederick Sydow a competi den ITF Panama La Vieja Bowl



**ORANJESTAD – Recientemente,
e tenista Frederick Sydow a hun-
ga un torneo internacional di ten-
nis, esaki na Panama den e ITF
Panama La Vieja Bowl.**

E superficie tabata clay court, mien-

tras e nivel di e torneo lo ta un grade
5. Mester bisa cu e hoben Frederick
Sydow a conoce un bon torneo di
tennis na Panama, unda e la hunga e
weganan singles y doubles.
Den su prome encuentro den e
prome rond, e hoben Sydow ta gana

Armstrong di Virgin Islands cu e
score di 6/1 y 6/2. Den doubles,
hunto cu su partner Crespo Piedra
di Costa Rica, nan ta gana e prome
wega di e duo Elizondo (Mex) y You-
nan (Can), cu e score di 6/3 y 6/3.

Den e weganan kwart final, Sydow
y Crespo Piedra ta perde contra e
duo Murillo (Per) y Vargas (Ecu), cu
e score di 6/4 y 7/6(4). Den e di dos

round den sigles, Sydow ta enfrenta
Maldonado di Ecuador, unda e ta
perde den tres set 1/6, 6/1 y 6/1.
Stichting Sportsubsidie Aruba ta con-
tento di por aporta y brinda e ayudo
necesario na e federacion di tennis pa
e participacion di Frederick Sydow na
e torneo e ITF Panama La Vieja Bowl.
Stichting Sportsubsidie Aruba a yuda
subsidiar e biahe di e tenista Sydow pa
Panama.



Federacion di ahedres cu premionan den campeonato Hubenil di Dammen

ORANJESTAD - Diadomingo atardi, a tuma luga e entregamento di premio na ganadornan di Campeonato Hubenil di dammen pa aña 2018. E deporte di dam y ahedres ta restora bou di un solo federacion.

E torneo di dammen a wordo hunga den 2 categoria, esta U-12 y U-18, unda cu despues di un bon bataya e ganadonan di 2018 a bira conoci. Den categoria U-12, e hoben Neider Silva a bira e campeon absoluto. E hoben Neider a score 10 punto, perdiendo 1 solo partido. Di 2 y 3 luga, tabata tin un empate entre Jose Miguel Bueno y Devin Davelaar, ambos a score 5 punto. Despues di weganan extra, Jose Miguel Bueno a keda na di dos luga y Devin Davelaar na di tres luga.



Den categoria U-18 a bira campeon e hoben Alan P Suarez, cu ta gana tur su weganan. E di dos luga a bay pa su ru-

man Angel R. Suarez. E hoben aki a perde 1 wega, tabla 1, y a gana 3 wega. Na di tres luga a keda Patrick Williams. Patrick a score 6 punto (1 perdi, 2 tabla y 2 gana).

E directiva di dicho federacion a haci entrega di e premionan na e respectivo ganadonan. Den 2019 ta spera mas participacion den e deporte di dammen sigur cerca nos hobennan unda cu lo cuminsa promove e deporte den nos scolnan basico y avansa na Aruba.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo necesario na e federacion di ahedres/dam pa cu nan campeonato 2018. Stichting Sportsubsidie Aruba a yuda subsidia e campeonato di dammen 2018.

Aruba Wielerbond cu campeonato nacional di Mountain Bike

ORANJESTAD - Proximamente, Aruba Wielerbond lo tin su ultimo actividad riba e calendario pa e aña 2018, unda lo organisa dos dia di competencia den e disciplina di Mountain Bike. Esaki den e bisindario di Calabas, dianan 15 y 16 di december.

Mester bisa cu lo por competi den e categorianan di Kids (Boys&Girls) 1, 2, 3 y 4, den masculino elite, master (a, b y c), junior y pre-junior, femenino elite, master, junior y pre-junior. Riba diasabra 15 di december, e competencia lo ta pa e mas chikitinnan, esta Kids, y lo inicia pa 7.30 di mainta. Riba diadomingo 16 di december, esaki lo ta pa e adultonan, mientras e competencia lo inicia tambe pa 7.30 di mainta. Ta bon pa menciona cu e deporte di mountain bike ta hopi popular, unda mas y mas hende a cuminsa practica deporte na nivel competitivo. Algun dia atras nos por a mira un interes grandi pa e Duo Xtreme, y no tin duda cu e campeonato nacional di MTB lo adkiri hopi participante.

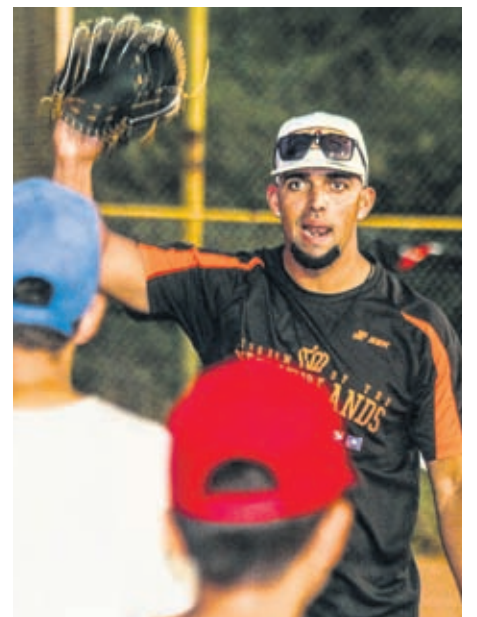
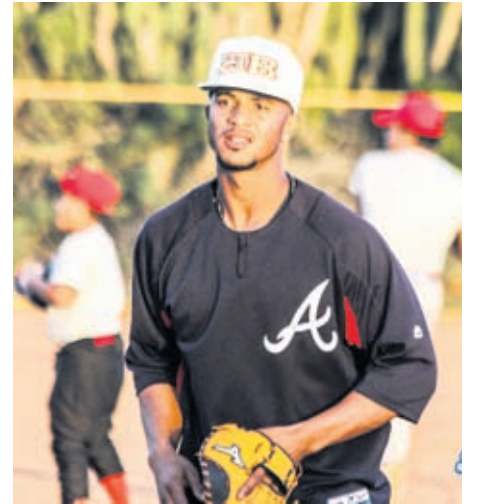
Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo necesario na e federacion di ciclismo pa nan campeonato nacional di mountain bike 2018.



Di dos weekend di Elite Baseball Camp

ORANJESTAD - Den weekend cu pasa riba veld di Centro di bario Noord a tuma luga e di dos weekend di Elite Baseball Camp Aruba 2018, caminda un cantidad grandi di peloteronan di edad 10 pa 15 aña tabata t'ey presente pa siña mas di e wega di baseball, pa asina eleva nan nivel di hunga baseball aki na Aruba.

E duracion di e camp aki lo ta 2 dia caminda cu e muchanan lo a haci diferente drills pa Infield, Outfield, Shortstop, Pitcher y Catcher. Un biaha mas Elite Baseball Camp a resulta di ta un exito rotundo caminda cu e hobennan pelotero a bini hunto pa asina sinja y gosa di deporte cu tanto cu nan ta stima cual ta base-



ball. Hungadonan profesional cu tabata encarga cu e camp aki ta Jandido Tromp, Chadwick Tromp, Gillian Wernet, Nigel Calmes, Sicnarf Loopstok, Eugene Helder, Ray-Patrick Diddler, Randolph Odubery e College player, Jordan Croes.



Seleccion di baseball 4 luga den e Caribbean Championship



ORANJESTAD - Despues di a perde nan partido contra Virgin Islands 9-5, seleccion nacional a finalisa di 4 luga den e Caribbean Championship na Republica Dominicana.

Segun un relato di 297sports, Durante e torneo den Caribe, Aruba a gana 1 wega y a perde 3 wega.

E campeon di e torneo a resulta e anfitrión, Santo Domingo, cu a logra vence Corsou 11-1 den e final. Potret di 297sports.

Merry Christmas

- All Toys**: 50% OFF
- Christmas Tree Stand**: Afl 37.95,-
- Christmas lights**: 25% OFF
- Kitchen Knife**: Afl 12.95,-
- Plastic Cup**: Afl 8.95,-
- Car Seat Cover**: Afl 74.95,-
- Christmas Chairpad**: Afl 9.95,-
- Christmas Mat**: Afl 19.95,-
- Clothes Rack**: Afl 24.95,-
- Christmas Kitchen Items**: Afl 4.95,-
- Sofa Cover**: Afl 59.95,-
- 6pc Glass Set**: Afl 19.95,-

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

Mervin Wyatt-Ras (AVP):

‘Presidente di Parlamento mester realisa cu e no ta traha pa gobierno’

**ORANJESTAD - Diabier-
na ultimo a tuma luga un
reunion publico di parlamento,
caminda a trata presupuesto di tres Hoge
Colleges, cu ta entre otro
di Raad van Advies, esun
di Algemeen Rekenkamer
y esun di parlamento,
miembro di fraccion di
AVP, Mervin Wyatt Ras a
declara.**

Tur tres presupuesto pa 2019 a wordo aproba unanimamente, y e parlamentario a muestra cu esaki ta e forma di atende tambe cu ‘Hoge Colleges.’

“Den pasado tabata asina cu hopi miembro di parlamento tabata haci uzo di e ocasion aki pa haci weganen politico ora cu ta trata e diferente organonan halto di nos pais.

E tempo ey, mi persona den calidad di presidente di parlamento, tabata haya e forma ey algo mahos pa anda cu e diferente entidadnan aki, sinembargo, e tabata wordo haci y awor nos di fraccion di AVP a muestra cu nos lo no

haci e tipo di cosnan aki, cu otro fraccionnan a haci den pasado, durante di e tipo di reunionnan aki.

Fraccion di AVP a sostene tur e diferente presupuesto di e organonan halto aki den forma unanime, pa asina e organonan aki por sigui hacinan trabou.

Mi ta kere cu nos mester duna tambe aprecio y elogio na e organonan aki, pa asina nan por sigui funciona y duna sosten na e trabou y funcionamiento di parlamento.

Sinembargo, apesar cu nos a sostene y aproba e presupuesto di parlamento, caminda nos fraccion tambe ta traha na dje, mi tin cu señala si cu e forma cu tin cu atende cu parlamento door di presidente di parlamento, mi no ta haya su forma esun adecuado, pa e motibo cu e ta wordo guia door di gobierno.

Tur reunionnan cu ta wordo yama di parlamento, ta wordo yama di un ora pa otro, manera por ehempel, nos ta wordo yama pa un reunion

di comision central recientemente, den un par di ora. Den un tempo di dos ora nos ta haya un oproeping digital pa nos bin parlamento, y esey no ta e forma di procede. Antes tabata asina cu hasta e invitacion pa e reunionnan tabata wordo entrega na cas, y tabata tene na consideracion cu esaki ta tuma luga entre dos pa cuater dia prome cu e reunion tuma luga, pa asina duna tempo na e parlamentarianan, pa asina e reunion por tuma luga cu tur tranquilidad.

Awor ta muestra cu e pensamiento cu tur cos por bay digital ta creando un mal custumber, pero esaki no tin mag di sosode, y ademas nos ta haya un ley di presupuesto, cu aworaki e presupuesto complementario 2018 caminda nos a haya dos dia pa entrega preguntanan relaciona cu esaki. Mesun caso cu e reunion pa atende cu e fondo di plan di crisis social, cu nos a haya y mester a entrega preguntanan mesora, y mi ta kere cu presidente di parlamento mester

bay realisa cu e ta traha pa parlamento, y no cu e tin cu haci loke gobierno ta mand’e pa haci.

Pa tal motibo, mi ta kere cu e forma y sistema aki ta uno dictatorial cu ta wordo imponi riba nos, y mi ta spera cu pa e aña cu ta bin, nos keda cla cu hopi punto cu nos ta bezig cu nan.

Na e momentonan aki, por ehempel, nos ta bezig cu e situacion caminda trahadonan ta wordo kita, y nos no sa di nada, caminda nan ta bay otro caminda pa motibo cu nan no ta haya sosten di parlamento, y mi ta kere cu e tipo di asuntonan aki ta cosnan cu nos tin cu wordo informa debidamente riba loke ta pasando cu e trahadonan aki.

Mi ta kere tambe cu nos opinion mester wordo tuma na serio, y por ehempel, si nos pidi un reunion pa nos haci preguntanan na gobierno y caminda nos no ta haya contesta, e presidente di parlamento mester tambe ta

diligente cu e diferente ministerianan pa nan contesta nos preguntanan.

Tur esakinan e presidente tin cu haci, y mi ta kere e mester bay refleha, pasobra hopi biaha e ta bisa cu nos estado di derecho, cual expresion su persona ta usa hopi y awor cu e ta na e posicion ey, pa e salvaguardia nos estado di derecho, pasobra parlamento tin un rol importante den proceso di control di gobierno, caminda nos tin cu keda haci nos trabou y nos haya oportunidad tambe pa nos por haci nos trabou di e miho forma posibel,” sra. Wyatt-Ras a declara.

**Like
us on
Facebook**
facebook.com/bondianoticia

Partido MEP na Arthur Dowers:

'Pa cada piedra bo sigui tira, por spera 'baranca' den bo direccion'



ORANJESTAD - Den un acto recién di desesperación y frustración, parlamentario di AVP Arthur

Dowers, kende a haci maluzo di e oportunidad cu e politico di Corsou, Gerrit Schotte a wordo

encarcela siman pasa, a probecha pa scupi su gal berde contra nos lider Evelyn Wever-Croes, alegando cu den pasado nos lider lo tabatin lasonan di amistad cu e politico deteni.

E hecho cu nos lider supuestamente lo a core cu sr. Schotte riba auto di campaña y a ser acompaña pa bay vota tabata e motibo ridiculo pa sr. Dowers purba na mancha e imagen integro di nos lider. Tambe cu su mentalidad di cochino, sr. Dowers a menciona number di un otro persona, 'Toro' cu tabata wordo sospecha den contrabando di baranan di oro, kende supuestamente tambe lo a core campaña den jeep hunto cu nos lider. Ta p'esey lo ta bon pa awe nos di MEP refresca sr. Dowers su memoria, y cu pruebanan palpable muestra su persona di algun caso di personanan realmente dudosos, corrupto, cu tabata anda, negocia, fiesta y core paranda cu politiconan di AVP y en special e ex- lidernan Henny Eman y Mike Eman.

Spartaco Ghini y rumannan Cuntrera

Ta con sr. Dowers ta considera e amistad di su ex- lid-

er Henny Eman cu Spartaco Ghini, cu tabata meti den e mafia, corrupcion y scandal di e hotel den ruina Beta na aña 1987/1988? Sr. Dowers no ta corda e proyecto di Beta, cu Spartaco Ghini a declara cu ta su custumber di duna 50 mil dollar, y tur fin di siman e coruptonan di AVP tabata bay busca chequen an cerca e administrado Marachioli? Esaki siguramente no tabata un simpel amigo Spartaco cu a acompaña Henny riba su jeep pa bay vota, pero a tene hemchi pa Henny ora di construccion di e hotel corrupto Beta! E amistad aki finalmente a costa pueblo 216 milyon dollar, cu mester a paga pa e scandal y corrupcion di e garantianan hotelero (SACE). Tambe lo ta bon pa Dowers bay puntra Henny Eman kendenan e tempo ey tabata e rumannan Cuntrera cu tabata deal y negocia cu e gobierno di AVP, y di cual famia Eman tabatin un amistad y estrecho cu e rumannan mafioso aki!

Rincon, Gomez y Carvajal

Ta con sr. Dowers ta considera e amistad estrecho di su lider Mike Eman y otro politiconan di AVP cu figuranan dudosos, manera Roberto Rincon, Kiko Gomez y el Pollo Carvajal, y di cual mayoria di nan ta cumpliendo cu nan condena den prizonnan, y esaki debi na tur nan actonan corruptivo? No tabata colega di Dowers mes, esta ex- minister De Meza tabata sinta negocia, come y bati kelki cu Rincon y Carvajal den un restaurant na Aruba? Y ki Dowers tin di bisa di e amistad estrecho di ex- Premier Henny Eman brasa hunto cu Kiko Gomez

y ex-Premier Balkenende di Hulanda, den un fiesta te ainda misterioso?

La luna que brilla y Diamante Negra

MEP ta recorda Arthur Dowers tambe con den añanan 90, Hulanda a manda Onno Kortten traha un rapport ariba Siguridad Nacional, unda a señala tur e miembronan di baho mundo cu relacion directo cu gobernantenan di AVP, y cual a conduci na kita tur poder ariba Siguridad Nacional for di ex- Ministro di Husticia di AVP, mediante KB di 22 di october 1994. E nombrenan duna door di Merca na ex- Premier y ex- Minister di Husticia di AVP, esta 'La luna que brilla' y 'Diamante negra' no ta bisa Dowers nada? Con Dowers mester considera e amistad di e ex- ministernan di AVP cu tur e miembronan di baho di mundo aki? Cu nan tabata personanan cu simplemente a core campaña den un jeep cu e ex- ministernan di AVP?

E hechonan aki cu partido MEP a trece dilanti ta simplemente un parti pa muestra Arthur Dowers e diferencia cu tin entre amistadnan incidental, surgiendo den tur campaña electoral cu tur politico, sin cu esaki tin compromisonan cu ta mara un pais financieramente, y amistadnan cu metanan corruptivo, cu ta desgracia un pais door di figuranan dudosos cu ta wordo busca pa husticia internacionalmente, y cual figuranan semper a 'wheel and deal' cu nan amigonan di AVP y e rumannan Eman. Esun cu grawata ta haya hopi cos di hole!



**Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes**

Nos ta graba tur sorto di articulo di metal yama of bishita nos

Tanki
Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com

"COMPRA Y VENTA"

Bachue
Joyeros

**Compramos
Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas
Contamos con un Buen Surtido de
Pulseras y Baterias para Relojes**

**Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm**

BACHUE

**JOYERIA
COMPRA Y VENTA**

Abo!

**No tin tempo
pa Laba y Seca bo
Pañanan!**

Pasa y Laganan na:

AQUA
LAUNDRY

**Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm**

Tel: 587 0772




Partido MEP:

‘AVP no kier e clase trahado haya extra placa den nan cartera!’

ORANJESTAD - Un sin fin di reaccion sumamente negativo a surgi for di skina di AVP, despues cu Gabinete Wever-Croes e siman ultimo a anuncia implementacion di e prome fase pa loke ta e Reforma Fiscal di nos pais.

Un hala di politico frustra y envidioso (Mike Eman, Richard Arends, Mervin Wyatt-Ras, Jennifer Arends-Reyes, Melvin Tromp, Arthur Dowers), kendenan tur durante 8 aña di gobernacion di AVP no tabatin e curashi ni e capacidad pa percura pa un cambio den e sistema fiscal anticua cu nos pais a conoce pa decadanan largo, a baha manera zamuro riba e asunto di reforma fiscal nobo. Cu esaki tambe a keda demostra cu AVP ta contra pa reduci e tarifa di impuesto directo, y consecuentemente contra pa e clase trahado haya extra placa den nan cartera. Nos tur por corda ainda con e ex-minister di finansa Bermudez na 2016 a haci un movecion den e direccion aki, y kier a introduci un Algemene Bestedings Belasting (ABB), pero finalmente el a wordo prohibi door di Mike Eman pa sigui cu esaki, y cu te hasta a yega asina leu cu sr. Eman a pone un bosal na su boca pa e no papia mas riba e topico aki.

Vision y curashi

Hecho ta cu e unico gobierno cu desde Status Aparte taba-

Deficit Gabinete Eman		
2010		-188.6
2011		-325.2
2012		-443.3
2013		-332.8
2014		-405.8
2015		-184.6
2016		-177.3
2017		-137.3
TOTAL (xmln. Af.)		-2194.9
Averahe		-274.4

tin e vision y curashi pa percura pa comienso di un cambio total di impuesto directo pa impuesto indirecto, tabata Gabinete Oduber na 2007. Hopi politico di AVP tur dia ta come y lubida, pero cu implementacion di e impuesto indirecto BBO, un rebaho substancial a ser realiza den e tarifanan di loon (inkomsten) belasting y cu finalmente a conduci cu tur trahado a keda cu mas placa den nan cartera. Esaki ta un logro cu ningun otro partido politico por kita for di MEP. Te hasta partido AVP cu den campaña pa eleccion 2009 a priminti sagradamente di kita e BBO, a man-

tene y brasa esaki y durante 8 aña nan a ‘djo djo’ cu tur e sumanan mionario ricibi di e impuesto indirecto aki. Pero nunca den e 8 añanan aki nan pa percura pa sikiera baha un tiki e tarifa di loon (inkomsten) belasting!

Abismo financiero pa culpa di Mike Eman

Y awe cu partido MEP, conhuntamente cu partidonan di coalicion POR y RED, kier sigui cu e maneho pa reduci e tarifanan di loon (inkomsten) belasting entrante 2019, tur e politiconan rencoroso di AVP ta sapatia gritando manera alma malo, cu e ‘Reforma



fiscal ta un triki’, ‘Reforma fiscal ta un simpel aumento di impuesto’ etc. Te hasta e destructor di nos finansa publico y economia, esta Mike Eman, tin e curashi pa declara cu ‘Maneho di gobierno ta sigui pusha pueblo den abismo financiero’. Mira kende ta papia di abismo financiero! Un sr. Eman cu durante su mal gobernacion a percura pa deficitnan nunca bisto den historia di nos pais, caminda nos a conoce recordnan di deficit di 443 mion florin na 2012 y 405 mion na 2014.

Ora sr. Eman ta papia di abismo financiero, e mester tin berguensa di bisa esaki, ya cu ta su persona y gobierno a haya un Aanwijzing, KB y Caft den su scochi na momento cu Hulanda a realiza cu sr. Eman tabata hibando nos pais na un derumbe total di nos finansa publico, cu un averahe di deficit di 274 mion florin pa aña. Ora sr. Eman ta papia di e supuesto crecimiento economico di 2.3% na 2017, e mester tin

berguensa di menciona esey tambe, ya cu e crecimiento economico aki tabata incidental, cu a ser crea por medio di e debe nacional gigantesco y biyonario cu su gobierno a haci, y tambe tur e debenan extra cu el a crea cu e proyectonan PPP. No ta un arte pa goberna un pais di forma aki.

Finalmente, partido MEP ta haci un apelacion na tur e politiconan di AVP pa nan samina nan consenshi, recapacita, realiza e daño grandi cu nan a haci durante 8 aña contra nos pais, y bin para banda di esunnan cu kier bon pa e pais aki, y cu ta trahando dia y anochi pa pone nos pais riba e rumbo di progreso atrobe. Ya cu lo bay dura te cu aña 2039 pa nos pais bolbe na un debe relata na GDP di 50% cu Gabinete Oduber a laga atras na 2009. Y partido AVP tambe ta responsabel pa yega na e meta financiero aki. Si bo no kier yuda, no stroba y para un banda y wak con otronan ta salba e pais aki.

RAIZ di bishita cerca VNO

ORANJESTAD - Diahuebs ultimo, fundadonan di RAIZ, Ursell Arends como tambe Sr. Tai-Foo Lee, compania pa e miembro di mas nobo di e movimiento, Giovanni Jacobs, a haci un bishita di cortesía na e oficina di VNO riba L.G. Smith Boulevard.

Algun tempo atras caba, VNO a extende un invitacion na e movimiento nobo y diahuebs atardi, dia 7 di december, RAIZ a duna oido na esaki. A discuti ariba diferente topico, incluyendo esunnan mas relevante y actual manera e situacion financiero di pais Aruba como tambe e protocol firma recientemente cu Hulanda. A toca e tema di naturalesa cual ta vincula na e ley di Moratorio cu RAIZ ta desea di mira vigente. Tambe a discuti tocante integridad di nos aparato gubernamental den su totalidad y e



cumplimento di esaki den practica y otro temanan cu ta preocupa e movimiento manera esun di nos economia local.

E reunion a bay den bon ambiente y tabata uno hopi interesante unda por a intercambia pensamiento riba varios topico cu ta biba den henter nos comunidad.

Pa Sr. Giovanni Jacobs e encuentro aki tabata su prome participacion na un acto oficial como miembro nobo di e RAIZ, despues di ta colaborando activamente pa basta tempo caba cu e movimiento.

Sr. Jacobs ta labora na Dr. Horacio Oduber Hospital como tecnico specialisa den cardiologia y tin un postgrado di ley ariba e materia di ley civil. Movimiento RAIZ ta yama bon bini na Sr. Jacobs y ta gradici e pa e confianza cu el a deposita den e movimiento politico creciente aki.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

‘Mike Eman, bo overbruggingstoelage a caba. Bay traha awor!’

ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes ta splica cu fin di november ultimo, e overbruggingstoelage di Mike Eman a caba, y ta tempo pa e cuminsa traha awor.

Sr. Eman a cobra salario di minister pa un año largo. Sr. Eman a opta pa no drenta parlamento di Aruba, traicionando asina mas di 7000 votado cu a deposita nan confianza den su persona, cu e speranza cu nan lo haya un representante digno den parlamento. Pero atrobe arogancia y sed pa poder a domina den e vena di sr. Eman, unda el a scoge pa no drenta parlamento y caminda e mester ta pa haci su trabou.

Sr. Eman a prefera di haci uzo di e ley cu ta permiti e cobra 12 luna su salario di minister y keda asina sin traha, y drumi den su penthouse den Marisol Building. Mientras tanto, 12 luna a pasa y overbruggingstoelage tambe a caba. Ban wak con



sr. Eman lo haci cu su bida di luho awor. Sr. Croes ta sigui splica cu e manera di biba di sr. Eman ta bisa bo hopi. Na tres ocasion, sr. Eman a manda EMCO failliet. Tambe ta

conoci cu tras di maneho di sr. Eman, ATV tambe a bati bancarota y tin añanan cu no a paga ni huur. Pues na mesun manera aki, sr. Eman a maneha Aruba.

Nos por corda su disertacion den parlamento, momento cu el a bisa cu no tin otro manera, y Aruba lo sigui bay djis un tiki mas den cora. Tambe su otro expresion, cu e ta orguyoso di e debe, y e debe t'ey pa nos tur bay pag'e den futuro. Aki sr. Eman a referi na e debe nacional cu el a redobla. For di 41.7% na 2008 pa 90 % na 2017. Pues di cada florin cu drenta caha di gobierno, 90 cen ta bay na paga debenan di sr. Eman y AVP. Pueblo, bo ta haya esaki husto?

Esaki a conduci cu interes tambe a mas cu redobla, y pueblo di Aruba mester a paga 219 miyon florin solamente na interes riba placan prestá di sr. Eman y AVP, cual ta igual na mas di 600 mil florin pa cada dia, 365 dia pa año. Pues e mesun manera cu sr. Eman a maneha EMCO y ATV, mandando tur dos failliet, sr. Eman a maneha pais Aruba. Tristo pero esaki ta e puro berdad! En bes di drenta parlamento, a opta pa sigui

cobra un año largo sin traha, y uza su tempo liber pa pasa baba hende na entiero.

Diripiente dialuna ultimo a yama su activistanan, unda 50 hende a acudi, pa malinforma pueblo riba e reforma fiscal y e reparticion husto. Su mal maña di manipulacion a keda igual, pero pueblo tin e door y no ta kere den sr. Eman mas. Sr. Eman ta sinonimo na Hananias, e profeta di mentira di Babilonia di acuerdo cu escritura.

Sr. Croes ta termina splicando pueblo cu nan ta trahando dia y nochi pa trece e alivio real, y e reforma fiscal den un reparticion husto ta un di e prome pasonan, cual ya caba na fin di januari 2019, pueblo lo bay nota cu e lo keda cu mas placa den su cartera. Sr. Croes ta finalisa bisando cu ora bo topa sr. Eman, puntr'e libremente ‘Mike, pakico bo a desgracia nos pida baranca di e forma aki?’ Ohala cu nunca pero nunca mas Mike of AVP bolbe na poder.

Parlamento Jennifer Arends-Reyes (AVP):

‘Ta lamenta cu a gasta 100 mil florin di Enseñansa pa promove Cannabis’

ORANJESTAD - A tuma nota cu prome cu año caba, minister di enseñansa a patrocina un conferencia pa promove e uzo di cannabis. E conferencia aki no lo por tabata posibel sin e sosten financiero di gobierno di Aruba pa e bunita suma di 100 mil florin!

E lo tabata un bon topico cu lo por a busca sponsornan priva, pero no cu mester a uza 100 mil florin for di presupuesto di enseñansa, asina parlamentario di AVP, Jennifer Arends-Reyes a duna di conoce. “Mi ta convenci cu mester aloca fondonan asina cu consentimiento di parlamento, pa haci un evaluacion si e meta di e conferencia ta duna pa uza placa di scolnan pa esaki”.

Recientemente a tuma nota cu SKOA a manda informa mayornan cu tin atraso riba schoolgeld, cu lo manda e cobransanan awor pa un incasso bureau, pa forsa mayornan cumpli cu pagonan di scol. Un maneho rigido pa



obliga mayornan pa cumpli cu pago, sino e alumnonan no mag participa na actividadnan cultural of tradicional di Sinterklaas ni Pasco, y riba dje hopi scol ta scoge pa

e grupo di alumnonan aki no ni haya nan rapport. Hopi bi-aha, muchanan cu mayornan di menos recurso ta anhele pa e dianan festivo yega na scol, pa nan por tin un celebra-

cion cu ambiente festivo cu muchanan di nan edad. Semper sra. Arends-Reyes tabata contra pa straf e alumnonan door exclui nan di actividadnan of door di no duna rapport pa motibo cu nan mayornan no ta cumpli cu pago di schoolgeld na tempo.

Lo ta bon pa evalua si tin fondonan di cultura of di enseñansa mes pa evita cu muchanan wordo exclui di actividadnan escolar pa motibo financiero, of pa motibo cu mayornan no por cumpli cu e pagonan. Sra. Arends-Reyes ta di opinion cu no mester perhudica e muchanan pa falta di cumplimiento di nan mayornan, specialmente den actividadnan escolar cu ta bon pa nan desaroyo social y emocional.

Actualmente, gobierno di Aruba ta evaluando con pa cambia leynan necesario pa por permiti uzo di cannabis medicinal na Aruba. Pa por promove e idea y haya mas sosten den comunidad, a dicidi di organisa un conferencia. Te eynan no tin prob-

lema. “Pero si e discusion ta un tema di salud, anto laga minister Dangui Oduber saca placa di Hospital of AZV pa promove cannabis, pero no saca placa di enseñansa. E presupuesto di enseñansa no tin nada di haber cu uzo di cannabis medicinal. A kita placa pa cumpra buki di scol, pa yuda muchanan cu no por paga schoolgeld, pa un conferencia di cannabis, cu ta un decision descabeya y inaceptabel den comunidad”, asina e parlamentario di AVP a enfatisa. Biniendo for di e industria di enseñansa, e sa di e necesidadnan financiero cu tin na scolnan y di otro banda e conoce e retonan di uzo di e mesun cannabis aki entre studentenan!

“P'esey tur fondo, con chikito cu e por ta, cu ta sali di e presupuesto di enseñansa pa duna un presentacion na un publico chikito pa algun ora, ta lamentabel, siendo cu tin muchanan cu si lo por a beneficia directamente di e fondonan destina pa enseñansa” asina sra. Arends-Reyes a termina bisando.

'Christmas Food Drive' di Beyond Fitness

ORANJESTAD – Temporada di Pasco ta yegando, y ya hopi famia na Aruba a cuminsa prepara pa e celebracionnan cu hopi alegria y entusiasmo. Sinembargo, na Aruba no tur famia ta mesun afortunada. Pa e motibo aki, e team di Beyond Fitness a bin cu un 'Christmas Food Drive' pa haci un bunita gesto di donacion pa esunnan den necesidad.

Beyond Fitness lo ta coleccionando cuminda y articulonnan te cu dia 13 di december proximo. E idea ta pa prepara varios macuto di Pasco cu e articulonnan colecta, y entrega esaki na Sociale Zaken, pa asina e articulonnan yega na personanan cu tin mester di nan.

Ta haci un peticion na Aruba henter pa bin cu donacion pa e bunita gesto aki. E donacionnan por ta cum-

inda manera fruta y berdu-ra, cuminda di paki manera aros of pasta, cuminda di bleki manera carni, bonchi y tuna, y articulonnan di cas manera habon, etc. E donacion por wordo haci na EPB Hato, entre dialuna cu diahuebs, di 6:30 pa 7:30pm.

Pa mas informacion, por tuma contacto na tel: 742-1781, of e-mail niurcadecuba@gmail.com.



No por busca plachi number e dianan aki na Departamento di Impuesto



ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta participa cu riba dianan 10 y 11 di december proximo, su oficina na edificio anexo na Camacuri, caminda ta registra vehiculo di motor y busca/entrega plach'i number, lo no ta habri pa publico en conexion cu trabounan di construccion necesario.

Pa registracion di vehiculo di motor por acudi

na oficina principal na Camacuri (sala unda e caheronan ta) of na un di e oficinanan den districto. Pa entrega of busca plachi di number (blauw) lo por acudi bek na e oficina di custumber dia 12 di december.

Departamento di Impuesto ta pidi su clientenan pa tuma nota di e participacion aki pa evita cualkier inconveniencia.

AD PATRES
funeral home
Ta participa fayecimento

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

"No keda asombra pa loke mi a caba di bisa, pasobra lo jega e ora cu tur esnan cu ta den graf lo tende su stem y lo Sali afo" Juan :28,29

Cu dolor na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, cuña, ruman y tanta stima:



Marta Gomes

Mihor conoci como: 'Dinga' of 'Mama Grandi'

Na number di su:

Yiunan: Arcenio Geerman, Antonia y famia
Miriam, Simon Kelly y famia
Hildra Geerman y famia
Carlos Geerman y famia
Virgilio Geerman y famia

Ex Casa: † Feliciano Geerman y famia

Tata: † Johannes Daniel Geerman

Mama: † Seferina Gomes

Rumannan: † Lucianta "Chanita" Gomes y famia
Anastasia Gomes y yiunan

† Dominico "Padu" y Greta Gomes y famia

† Avelina "Belina" y Marco Geerman y famia

Maria Gomes y famia

† Modesto "Dada" y Esperanza y famia

† Margaritha "Nini" y † Simon Angela

Nieta nan Stima: Elena y Evan Rivero y famia

Elisabeth y Franciose Maduro

Damaris Fernandez Polanco y Ismar Winklaar

Abigail Geerman

Bisanieta(a) nan: Evellene Rivero

Evandra Rivero

Evanca Rivero

Alexander Dorotaal

Freddeline Villaroel

Apsalon Maduro

Fransella Maduro

Prima y primonan, sobrino y sobrinanan, famia nan na Hulanda Curacao, Merca y Sto. Domingo

Su Amiga: RM Elisabeth

Na tur su famianan di cas di S.A.B.A San Pedro De Verona y rumannan di Testigonan di Jehova.

Famia y conocirnan: Gomes, Geerman, Kelly, Rivero, Maduro, Fernandez Polanco, Winklaar, Villaroel, Angela, Dorotaal, Marin, Tromp, Croes, Monsanto, Amaya, Kock, Ramada, Casares, Peña, Nicatia, Vasques, Rodrigues, Dania y Werleman.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entierro ta tuma lugar diamars 11 december 2018 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na AdPatres

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.

Condolencia por wordomanda riba nos website:

Adpatresnv@hotmail.com



**The LORD is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures:
he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the
paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23**

**With deepest regret we wish to inform
you that**



REGINA DOREEN SUE CHAN
***11-11-1928 - 3-12-2018**
**went to walk in the presence of the
Lord. In deepest faith in life and in
death.**

Husband: Stanislaus Sue
Children: Sandra Sue & Onno
Werver
Sonia & Gino

Raghunath-Sue
Beloved grandchild: Kayla Raghunath
Brothers & sisters
Nephews & nieces:
Charles Chan & family
George Chan
Lucille Chan
Erma Buettner Chan
Kethurah Gordijk Chan & Sylvion
Gordijk
Nigel & Cheryl Gordijk
Kenneth & Dorothy Chan
Dale Chan
Kirk Chan & Dawn Tomlinson
Dominique Deveraux
Yvonne Kumar Chan & Edward Kumar
Michael & Miranda Kumar
Ashford & Carmelita Chan
Paul Chan
Care giver: Lina Benavides
All friends, neighbors and acquaintances.

We would like to invite everyone who knew
her to attend her funeral on Tuesday, 11
December 2018 from 2pm to 4pm at Royal
Funeral Home.

There will also be an opportunity to extend
condolences on Monday, 10 December 2018
at Royal Funeral Home at 7pm to 9pm.

We beg pardon if we might have forgotten
anyone in our grief.

We apologize that we will not be receiving
condolences at home after the funeral.



Señor ta mi Wardador, mi ñ tin falta di nada; den
cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba
mi na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. Salmo:
1,2,3

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido
pa tur loke nos a comparti cune, nos ta anuncia
fayecimento di nos Mama, Wela Y Bisawela Stima:



Sra. Theresita Scharbaay Lampe
Mihor conoci como: Tante Trees, Shon Ita
*3 februari 1934 - 5 december 2018

Na number di su:
Casa: Segundo Dun Scharbaay
Yuinan:
Anthony Scharbaay y famia
Gwendolyn (Gwendy) Zambrano Scharbaay y Ruben
Zambrano
Errol Scharbaay
Manera yiu: Marlen Tromp y famia
Nieto(a):
Angelene Willems Scharbaay y Bryan Willems
Rossy Scharbaay y Rosaelina Scharbaay Maduro
Cindy Zambrano y Ernesto Burke
Mendy Zambrano

Bisanieto(a):
Alyanne y Xiara Willems
Rashid y Rishan Scharbaay
Mia-Elle Burke
Nalaney Zambrano
Rumannan:
Vda. Estrelita Ruiz Lampe y Nelson Ruiz y famia
Meinhart Lampe y Filomena Lampe Croes y famia
Carmen Luidens Lampe y Ricardo Luidens y famia
Simon Lampe y yuinan
Violeta Lacle Lampe y Fichi Lacle y famia

Manera ruman:
Aide Nadal Fondeur y Laito Nadal y famia
Gloria Franken
Sergeant, Marcial Pascual Ras

Swa y cuñanan:
Francisco Marquez y famia
Aura Reina y famia
Francisca Leyba Scharbaay y famia
Henaro Scharbaay y Seferina Scharbaay Hill y famia
Vda. Luly Odor Scharbaay y famia
Tina Kelly Scharbaay y Santiago Kelly y famia
Jon Scharbaay y Olga Scharbaay Camacho y famia
Irie Petronia Scharbaay y Ronny Petronia y famia
**Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y
compernan, ihanan,**
**bisiñanan, amistadesnan, conocirnan y demas
famia na Aruba y den exterior.**

**Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na
Aurora Funeral Home diaranson 12 di december
2018 di 9 or pa 11 or di mainta. Despues lo sali pa
Santana Catolico na Playa.**
**Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home
diamars 11 di december 2018 di 7 or pa 9 or di
anochi.**

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algún
persona of famia, nos ta pidi nos disculpa.



Señor ta mi wardador, mi ñ tin falta
di nada
**Den cunucu di yerba berde e ta
ponemi sosega.**
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo: 23



**Almina Roselyn Elizabeth
Sayers**
Better known as Rosey
*25-08-1930 03-12-2018

Na number di su:

Yiunan:

Michael & familia na Grenada
Nathaniel & familia na Canada
Desmond & familia na Aruba
Andrea & familia na Aruba
Christopher & familia na Grenada
Anastacia & familia na Aruba
Francis & familia na Aruba
Rumannan na Grenada
**Nieto & bisnietonan mucho pa
menciona**

**Primo y primanan, bisiñana y
conocirnan**

Demas famia : Sayers, Noel, Wilson,
Leonard, Goedhoop, Arrindell,
Pantophlet.

Ta invita pa acto di entierro cual lo
tuma lugar na Misa Fatima di
Dakota diamars 11 di December
2018 di 2 or pa 4 or di atardi.
Despues lo sali pa Santana Centraal
Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na
Aurora Funeral Home dialuna 10 di
December 2018 di 7 or pa 9 or di
anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos
por a lubida algun famia of conocir.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 09 Dec 2018 Merdia

CATOCCHI
Sorteo # 2416
5899
2232
4201
BIG 4
Sorteo # 2416
1655
1OFF
Sorteo # 472
4247
ZODIAC
Sorteo # 2416
2639
Virgo

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0x Jackpot	
0x Match 4+	
0x Match 4	
0x Afl. 12,00	140.000,-
LOTTO DIA	
Sorteo # 4616	03-07-11-24-26
0x Jackpot	Proximo Jackpot
3x Match 4	
106x Afl. 8,00	54.000,-
MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0x Jackpot	
0x match 4	
0x Afl. 500,00	
0x Afl. 50,00	
0x Afl. 15,00	1.000.000,-
MINI MEGA PLUS	Afl. 1.425.000,-

Bo cadena di number di suerte
ta presenta resultado di awe
Alexander

8 DECEMBER 2018 9 DECEMBER 2018

DIARIO 6883-3181-6883 DIARIO 5768-7111-4965

8 DECEMBER 2018 9 DECEMBER 2018

SUPER 4 2703 SUPER 4 8301

9 DECEMBER 2018

Sto. Domingo 0291-2326-5473

8 DECEMBER 2018 9 DECEMBER 2018

FLAMINGO 2015-4696-1210 FLAMINGO 3466-7693-1978



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 08 Dec 2018 Anochi

CATOCCHI
Sorteo # 6655
5092
6717
0535
BIG 4
Sorteo # 5699
0358
1OFF
Sorteo # 404
3275
ZODIAC
Sorteo # 4458
0244
Tauro
KORSOU
Sorteo # 2261
4265
5222
2282

LOTTO 5	
Sorteo # 1957	Joker 10 Letter M
0x Jackpot	
0x Match 4+	
3x Match 4	
87x Afl. 12,00	140.000,-
LOTTO DIA	
Sorteo # 4615	04-11-12-26-30
0x Jackpot	Proximo Jackpot
5x Match 4	
125x Afl. 8,00	53.000,-
MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0x Jackpot	
0x match 4	
0x Afl. 500,00	
0x Afl. 50,00	
0x Afl. 15,00	1.000.000,-
MINI MEGA PLUS	Afl. 1.425.000,-



Aries

Lo bo conoce un hende cu lo ta hopi importante pa bo. Un cuestion di trabao, asocia cu problemanan legal lo cuminsa haya un bista mas cla y solucionnan ta den porta. Numbernan di suerte pa awe: 9, 26, 38 y 51.



Tauro

Aleha bo mes di situacionnan compromete of confuso. Esaki ta bo dia di comprension y reflexion. Lo bo tuma decisionnan hopi skerpi cu lo cambia bo paisahe sentimental. Numbernan di suerte pa awe: 5, 19, 28 y 42.



Geminis

Esunnan cu ta stima bo ta prefera pa bo ta semper asina, cu bo frescura. Awe bo ta haya bo mes memey di un periodo creativo y dinamico. Numbernan di suerte pa awe: 10, 34, 43 y 49.



Cancer

Cu bo carisma bo ta atrae amor na bo banda. Cu e importante transito di bo dirigente den e elemento candela bo boluntad lo fortalece. Bo por logra bo metanan. Numbernan di suerte pa awe e: 6, 16, 27 y 39.



Leo

Conserva loke bo tin. No pone un banda. Debi na e movimiento di luna cu ta pasando lo bo nota con bo sernan stima sa ta no puntual den nan cosnan. Numbernan di suerte pa awe: 4, 22, 38 y 39.



Virgo

Un bishita lo yega cu un grato noticia. Bo ta bibando den loke bo por yama un etapa di renobacion interior den loke lo concentra bo energia den cierto direccionnan. Numbernan di suerte pa awe: 2, 17, 29 y 43.



Libra

Ta acercando momentonan di gran impacto sentimental. Bo signo, ekilibra, den harmonia y elegante ta atrae semper lo miho na bo. Numbernan di suerte pa awe: 4, 17, 28, 35 y 45.



Scorpio

E impaciente ta bo enemigo durante e luna aki. Controla bo mes. Lo bo ta dilanti un escenario sentimental cu bo no a premira. No delanta bo mes na eventonan. Numbernan di suerte pa awe: 6, 17, 23, 32 y 44.



Sagitario

Algo cu tabata tin bo preocupa, lo keda resolvi felizmente. E diluvio positivo di Luna den transito via di bo elemento candela, lo acerca e amor di un hende ausente. Numbernan di suerte pa awe: 5, 14, 25, 39 y 44.



Capricornio

Personanan cu lo cambia bo bida lo yega cerca bo. Cu e combinacion existente den bo horoscop, lo envolve bo un vibracion positivo. Numbernan di suerte pa awe: 6, 17, 23, 33 y 40.



Aquario

Hopi tactico ora bo papia cu un hende cu gusta conflicto. Selecciona bo palabranan. Bo tin e tendencia di yama un onda di "optimismo ciego" durante e periodo aki. Numbernan di suerte pa awe: 8, 11, 28 y 30.



Pisces

Bo ciclo laboral y creativo awor aki ta den subimento. Riba e dia aki tin di tur cos den bo paisahe positivo, tanto den bo bida sentimental como den economia. Numbernan di suerte pa awe: 17, 24, 43 y 54.



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Hende
Muhe den dificultad**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo
Aruba**

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos
Muchanan**

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa
Hubentud**

Wilhelminastraat 19
Aruba

297-588-6138

**Koningin Wilhelmina
Fonds**

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

Ned Rode Kruis

Perdo Gallegostraat 14
Aruba

297-588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba

297-588-9591

www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.
com

**Stichting Fundacion
Guia Mi**

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)

Tel: 736-2952 or
593-7081

A1 Taxi Services Aruba

Italiestraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

E-mail: a1taxiservices.

aruba@hotmail.com

**Mobility Equipment
Hire**

Tel: 568 5165



Dokter na warda

Oranjestad

Dr. Sneek
Tel. 587 7100

San Nicolas

Botica na warda

Oranjestad:

Sta. Anna
Tel. 586 8181

San Nicolas

Aloe
Tel. 584 4606

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41

P.O.Box 723 Aruba

Tel: 582-2116 / 582-2010

Fax: 583-6988

Taxi Adres Service (24h)

L.G. Smith Blvd. #234

Oranjestad Aruba

Tel: 587-5900

Fax: 587-1928

E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule december 2018

			AMT	DEPT	MENTH
SAT	08	ZUIDERDAM	13.00	23.00	C
		NORWEGIAN DAWN	08.00	18.00	B
SUN	09	FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
MON	10	CARNIVAL MIRACLE	09.00	22.00	C
TUE	11	NAVIGATOR OF THE SEAS	06.30	23.59	C
		BRITANNIA	06.00	17.00	B
		WIND STAR	07.00	17.00	I
WED	12	FREEDOM OF THE SEAS	07.30	23.00	C
		ROTTERDAM	07.00	16.00	I
		MONARCH	06.30	15.30	B
		STAR BREEZE	07.00	17.00	H
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	13	CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00	C
		MSC DIVINA	07.00	14.00	B

EMERGENCIA

911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba Daily Exchange Rates - 12/07/2018



Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.31	1.33	1.35
CHF	179.09	179.81	180.61
GBP	2.20	2.25	2.31
JPY	156.48	157.91	159.50
EUR	200.75	202.59	204.62
DKK	26.16	26.88	27.68
NOK	19.87	20.59	21.39
SEK	18.73	19.45	20.25

For amounts up to Afl. 100,000

Pronostico di Tempo



Tempo:

Parcialmente te brevemente hopi nubia, cu localmente un awasero pasahero.
Temperatura maximo 30 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:14pm y lo sali mañan mainta 06:50am.

Biento:

Moderata te basta fuerte for di generalmente direccion oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)
Den dia posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora no ta spera mucho cambio den e tipo di weer cu tini actualmente.
Aire relativamente seco lo stroba formacion di mayoria di nubia cu por produci yobida. Solamente den oranan di marduga y mainta trempa por spera un awasero pasahero. Sobra di dia lo keda seco.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia, cu e olanan di mas halto na costanan oost te noordwest di e isla.

Notificacion di Departamento di Labor y Investigacion

ORANJESTAD – Na tur cliente di Departamento di Labor y Investigacion, cu tin caso relaciona cu e permiso di retiro, ta anuncia cu e Comision di Retiro ta bay cu vacacion di 13 di december 2018 te 16 di januari 2019.

Director di Departamento di Labor y Investigacion ta ricibi conseho di Comision di Retiro, cu ta delibera ariba tur peticion di retiro entrega na Departamento di Labor y Investigacion pa un of mas dunado di trabou. E meta di esaki ta pa por ricibi un permiso pa termina un relacion di trabou cu un of mas trahado. E comision independiente, cu ta consisti di representantenan di organizacion di dunado di trabou y representantenan di e mundo di sindicato, su autoridad ta hancra den e Articulo 3 di e Landsverordening Beëindiging Arbeidsrelatie.

Na tur cliente di Departamento di Labor y Investigacion, cu tin caso relaciona cu e permiso aki ta anuncia cu e



Comision di Retiro ta bay cu vacacion di 13 di december 2018 te 16 di januari 2019.

Tur peticion pa por termina un relacion di trabou ta keda den proceso. Casonan cu ta rekeri pa bay Comision di Retiro y cu ta pendiente di e proceso di contradeci (verweerproces) lo mester tene cuenta cu un retraso den esaki. Januari 2018 tur caso pendiente lo wordo entrega na Comision di Retiro.

Peticion pa werkboek
Director di Departamento

di Labor y Investigacion ta informa cu en conexion cu dianan di fiesta venidero, lo acepta peticionnan relaciona cu werkboek y procesa esaki te cu dia 14 di december 2018.
Januari 7 di 2019 lo cuminsa ricibi y procesa werkboek normalmente bek.

Departamento di Labor y Investigacion ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia, y ta desea pueblo di Aruba un feliz y saludabel dianan di fiesta.

BONDIA
ARUBA

Pa AVISO den nos Corant
aviso@bondia.com

Dia Internacional di Derechonan di Bestia

ORANJESTAD - Vegan Aruba ta organisa un evento na Biblioteca Nacional Aruba awe, dialuna dia 10 di december pa 7or di anochi. Ta pasa e documental 'Dominion' pa publico y despues lo tin oportunidad pa haci pregunta y comparti experiencia.

'Dominion' ta un pelicula film na Australia produci door di Joaquin Phoenix, y ta inclui actornan famoso. E pelicula ta enfoca riba industria di agricultura di bestia na Australia, uzando camaranan scondi y drones. E hechonan den e pelicula ta practica comun rond mundo den criamento di bestia. Aruba ta forma parti di e industria, nos ta importa



carni for di afo y ta mata bestia akinan tambe. E pelicula aki ta un di e pelicularnan mas importante di añanan aki. E pelicula ta inclui informacion tocante derechonan di bestia, proteccion di medio ambiente, cambio den clima y salud publico.
Dia Internacional di Derechonan di Bestia, a wordo de-

clara door di Nacionnan Uni na aña 2011 riba e mesun dia di Derechonan di Humano (cu a wordo declara na aña 1948, despues di e segundo guerra mundial). NU a dicide cu e derechonan di humano y bestia ta conecta cu otro.
Vegan Aruba tin e mision pa haci e estilo di bida di Veganismo accesibel y aceptabel na Aruba. Vegan Aruba ta anfitrion di e evento den cuadro di Dia Internacional di Derechonan di Bestia. Veganonan no ta come of uza bestia(nan) of productonan cu ta bin di bestia. Por siña y crece hunto pa medio di e documental 'Dominion'. Trece bo amigonan y miembronan di famia pa comparti e evento aki hunto.



Caribbean Cinemas
MEGAPLEX 8
The only theater in Aruba with all stadium seating!
caribbeancinemas.com | Caribbean Cinemas Aruba

DECEMBER 6 - 12

	CREED 2 MICHAEL B. JORDAN SYLVESTER STALLONE SPANISH WITH ENGLISH SUBTITLES [PG-13] MON-FRI 6:50 SAT-SUN 2:05 6:50 CXC MON-SUN 3:50 6:35 9:20 TIP MON-THU 6:00 8:45 FRI 6:00 8:45 11:30 SAT 3:15 6:00 8:45 11:30 SUN 3:15 6:00 8:45
	Mary Queen of Scots MARGOT ROBBIE SAORSIE RONAN MON-SUN 6:30 9:05
	ELLIOT THE LITTLEST REINDEER JOSH HUTCHERSON MORENA BACCARIN MON-FRI 4:30 SAT-SUN 2:30 4:30
	BACKTRACE SYLVESTER STALLONE RYAN GUZMAN MON-SUN 4:45
	RALPH BREAKS THE INTERNET JOHN C. REILLY SARAH SILVERMAN WITH SPANISH SUBTITLES [PG] MON-THU 3:50 6:15 8:40 FRI 3:50 6:15 8:40 11:05 SAT 1:15 3:50 6:15 8:40 11:05 SUN 1:15 3:50 6:15 8:40 SPANISH SAT-SUN 2:45
	ROBIN HOOD TARAN EGERTON JAMIE FOXX WITH SPANISH SUBTITLES [PG-13] MON-SUN 5:10
	THE POSSESSION OF HANNAH GRACE SHAY MITCHELL GREY DAMON WITH SPANISH SUBTITLES [R] MON-FRI 9:35 SAT-SUN 9:35 11:35
	THE GRINCH BENEDICT CUMBERBATCH CAMERON SEELEY WITH SPANISH SUBTITLES [PG] MON-FRI 4:50 6:55 9:00 SAT-SUN 2:45 4:50 6:55 9:00 CXC SAT-SUN 1:35

STARTING DECEMBER 13: SPIDER-MAN: INTO THE SPIDER-VERSE • MORTAL ENGINES • AQUAMAN

Palm Beach Plaza Aruba | 586.0074 | THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

Trekkingslijst van de Landsloterij

24ste Trekking

6 december 2018

-----	1849	150	3713	150	5588	150	-----	10526	150	13035	150	15583	150	17797	150	19904	150	22176	150	24666	150	26661	150	28684	150	30903	150	33094	150
-----	1865	150	3719	150	5594	150	-----	10529	150	13037	150	15595	150	17809	150	19908	150	22179	150	24670	150	26671	150	28686	150	30923	150	33111	150
-----	1896	150	3727	150	5600	150	-----	10530	150	13049	150	15603	150	17899	150	19932	150	22182	150	24672	150	26672	150	28700	150	30924	150	33112	150
-----	1907	150	3747	150	5672	150	-----	10539	150	13122	150	15641	150	17901	150	19937	150	22256	150	24677	150	26677	150	28712	150	30925	150	33152	150
-----	2	150	1908	150	5675	150	-----	10555	150	13123	150	15644	150	17907	150	19948	150	22260	150	24679	150	26795	150	28744	150	30980	150	33187	150
-----	6	150	1918	150	5690	150	-----	10570	150	13136	150	15654	150	17931	150	19965	150	22273	150	24695	150	26806	150	28751	150	30985	150	33203	150
-----	1932	150	3776	150	5715	150	-----	10581	150	13146	150	15655	150	17941	150	19975	150	22293	150	24733	150	26812	150	28760	150	30993	150	33204	150
-----	1951	150	3784	150	5723	150	-----	10624	150	13209	150	15662	150	17958	150	19976	150	22296	150	24738	150	26813	150	28764	150	30996	150	33232	150
-----	1954	150	3786	150	5761	150	-----	10631	150	13236	150	15667	150	17977	150	19982	150	22305	150	24749	150	26839	150	28765	150	-----	-----	33234	150
-----	1958	150	3791	150	5788	150	-----	10642	150	13258	150	15669	150	17993	150	-----	-----	22317	150	24836	150	26844	150	28798	150	-----	-----	33235	150
-----	26	150	1963	150	5799	150	-----	10684	150	13293	150	15704	150	-----	-----	-----	-----	22324	150	24782	150	26857	150	28807	150	-----	-----	33236	1000
-----	44	150	1997	150	5806	150	-----	10705	150	13295	150	15791	150	-----	-----	-----	-----	22361	150	24793	150	26869	150	28811	150	-----	-----	33283	150
-----	58	150	1999	150	5849	150	-----	10717	150	13304	150	15821	150	-----	-----	-----	-----	22362	150	24802	150	26882	150	28814	150	-----	-----	33288	150
-----	75	150	-----	-----	5866	150	-----	10731	150	13341	150	15823	150	-----	-----	-----	-----	22372	150	-----	-----	26892	150	28896	150	31000	150	33323	150
-----	79	150	-----	-----	5880	150	-----	10745	150	13357	150	15834	150	-----	-----	-----	-----	22403	150	-----	-----	26919	150	28898	150	31004	150	33327	150
-----	85	150	-----	-----	5903	150	-----	10760	150	13384	150	15837	150	-----	-----	-----	-----	22425	150	-----	-----	26920	150	28901	150	31018	150	33344	150
-----	91	150	-----	-----	5905	150	-----	10772	150	13416	150	15838	150	-----	-----	-----	-----	22434	150	-----	-----	26932	150	28903	150	31026	150	33386	150
-----	98	150	2014	150	5936	150	-----	10811	150	13424	150	15842	150	-----	-----	-----	-----	22510	150	24823	1250	26934	150	28906	150	31034	150	33391	150
-----	2019	150	3900	150	5960	150	-----	10848	150	13427	150	15844	150	-----	-----	-----	-----	22516	150	24824	150	26944	150	28936	150	31045	150	33427	150
-----	2020	150	3914	150	-----	-----	-----	10849	150	13431	150	15857	150	-----	-----	-----	-----	22533	150	-----	-----	26955	150	28956	150	31058	150	33452	150
-----	2025	150	3918	150	-----	-----	-----	10863	150	13434	150	15878	150	-----	-----	-----	-----	22537	150	24825	1250	26960	150	28967	150	31059	150	33453	150
-----	2028	150	3920	150	-----	-----	-----	10897	150	13435	150	15883	150	-----	-----	-----	-----	22540	150	-----	-----	26961	150	28983	150	31086	150	33459	150
-----	99	150	2045	150	3921	150	-----	10898	150	13444	150	15888	150	-----	-----	-----	-----	22561	150	24826	150	26979	150	28987	150	31120	150	33465	150
-----	145	150	2206	150	3941	150	-----	10909	150	13479	150	15908	150	-----	-----	-----	-----	22572	150	24836	150	26982	150	28988	150	31166	150	33469	150
-----	2082	150	3942	150	6009	150	-----	10920	150	13483	150	15920	150	-----	-----	-----	-----	22585	150	24846	150	26984	150	28989	150	31176	150	33480	150
-----	2091	150	3953	150	6037	150	-----	10922	150	13491	150	15921	150	-----	-----	-----	-----	22587	150	24881	150	26993	150	28990	150	31178	150	33481	150
-----	2097	150	3974	150	6050	150	-----	10932	150	13504	150	15930	150	-----	-----	-----	-----	22605	150	24888	150	26998	150	28998	150	31184	150	33486	150
-----	120	150	2103	150	6059	150	-----	10936	150	13513	150	15937	150	-----	-----	-----	-----	22637	150	24914	150	26999	150	28999	150	31188	150	33491	150
-----	128	150	2143	150	6064	150	-----	10950	150	13522	150	15944	150	-----	-----	-----	-----	22650	150	24944	150	-----	-----	29036	500	31212	150	33496	150
-----	131	150	2147	150	6067	150	-----	10968	150	13553	150	15945	150	-----	-----	-----	-----	22685	150	24984	150	-----	-----	29038	150	31231	150	33507	150
-----	146	150	2206	150	6071	150	-----	10991	150	13555	150	15959	150	-----	-----	-----	-----	22699	150	24999	150	-----	-----	29076	150	31237	150	33512	150
-----	154	150	*****	4016	150	6161	150	-----	10998	150	13582	150	-----	-----	-----	-----	22728	150	-----	-----	-----	-----	29089	150	31271	150	33550	150	
-----	164	150	1STE	4025	150	6191	150	-----	10998	150	13592	150	-----	-----	-----	-----	22743	150	-----	-----	-----	-----	29090	150	31286	150	33556	150	
-----	164	150	PRIJS	4036	150	6197	150	-----	10998	150	13592	150	-----	-----	-----	-----	22763	150	-----	-----	-----	-----	29093	150	31290	150	33560	150	
-----	167	150	*****	4047	150	6202	150	-----	10998	150	13635	150	-----	-----	-----	-----	22775	150	-----	-----	-----	-----	29101	150	31302	150	33599	150	
-----	171	150	2216	2000	4054	150	-----	10998	150	13640	150	-----	-----	-----	-----	-----	-----	22797	150	-----	-----	-----	-----	29130	150	31329	150	33605	150
-----	172	150	2218	2000	4065	150	-----	11004	150	13654	150	-----	-----	-----	-----	-----	-----	22804	150	25016	150	27052	150	29131	150	31352	150	33612	150
-----	191	1000	2000	4067	150	6243	150	-----	11034	150	13654	150	-----	-----	-----	-----	-----	22804	150	25028	150	27053	150	29181	150	31352	150	33612	150
-----	203	150	2218	2000	4085	150	-----	11044	150	13655	150	-----	-----	-----	-----	-----	-----	22810	150	25041	150	27077	150	29184	150	31357	150	33678	150
-----	208	150	*****	4091	150	6308	150	-----	11047	150	13675	150	-----	-----	-----	-----	-----	22879	150	25054	150	27088	150	29196	150	31376	150	33692	150
-----	240	150	2220	150	4111	150	-----	11071	150	13739	150	-----	-----	-----	-----	-----	-----	22886	150	25059	150	27145	150	29240	150	31391	150	33697	150
-----	248	150	2235	150	4128	150	-----	11109	150	13849	150	-----	-----	-----	-----	-----	-----	22926	150	25062	150	27159	150	29246	150	31413	150	33712	150
-----	253	150	2281	150	4140	150	-----	11118	150	13850	150	-----	-----	-----	-----	-----	-----	22965	150	25084	150	27197	150	29253	150	31431	150	33727	150
-----	314	150	2290	150	4249	150	-----	11156	150	13908	150	-----	-----	-----	-----	-----	-----	22994	150	25086	150	27214	150	29258	150	31453	150	33735	150
-----	322	150	2416	150	4184	150	-----	11183	150	13897	150	-----	-----	-----	-----	-----	-----	23016	150	25111	150	27218	150	29275	150	31448	150	33744	150
-----	328	150	2423	150	4214	150	-----	11194	150	13903	150	-----	-----	-----	-----	-----	-----	23039	150	25122	150	27234	150	29277	150	31451	150	33759	150
-----	330	150	2468	150	4238	150	-----	11215	150	13907	150	-----	-----	-----	-----	-----	-----	23072	150	25145	150	27238	150	29282	150	31479	150	33772	150
-----	336	150	2484	150	4239	150	-----	11246	150	13914	150	-----	-----	-----	-----	-----	-----	23074	150	25149	150	27241	150	29290	150	31480	150	33836	150
-----	338	150	2491	150	4244	150	-----	11284	150	13952	150	-----	-----	-----	-----</														

Samsung ta ofrece disculpa pa falta di proteccion pa empleado

(AP) - Samsung Electronics a ofrece disculpa recientemente pa enfermedad y morto di cierto empleadonan, bisando cu e compania a faya den crea un ambiente sigur di trabao na fabricanan di chip pa computer y di artefacto electronico.

E anuncio di e gigante di tecnologia di Corea di Sur a bin algun siman despues cu e compania y un grupo representando empleadonan di Samsung cu problema serio di salud a yega na un acuerdo pa acepta compensacion,

sugeri pa un mediador y cu ta pone un fin na un disputa cu a haya hopi publicidad cu a dura mas cu un decada. E disculpa di e compania tabata parti di e acuerdo pa finalisa e disputa. Kinam Kim, presidente di Samsung su division di solucion pa aparato, a bisa cu e compania a faya den "manera menasa di salud suficientemente" na su instalacionnan unda ta produci semiconductor y pantaya di cristal likido.

Manera detatya den reporte di Associated Press den e ultimo decada, decenas di em-



FBI ta investigando comentarionan falso di anti-neutralidad di internet



ESTADONAN UNI - Gobierno federal awo ta mirando comentarionan falso poni riba e webside di FCC durante e periodo di comentario publico di aña pasa, tocante e plan di e agencia pa caba cu proteccion di neutralidad di internet.

Segun BuzzFeed News, FBI a lansa un investigacion pa mira si algun ley a wordo viola.

Den luna di mei 2017, FCC a cuminsa acepta comentarionan di publico en general tocante su plan, ricibiendo mas cu 2.6 milyon di comentario, inspira pa personalidad di television manera John Oliver, segun un relato di The Verge. E agencia a wordo inunda pa decenas di miles di comentario casi identico, pidiendo pa kita e proteccion (un estudio despues a revela cu comentarionan unico, den su gran mayoria, tabata pidi pa

e reglanan permanece), y mientras e comentarionan ey tabata liga na nomber y adres legitimo, hopi di e supuesto comentadonan a bisa cu no ta nan a manda e comentarionan.

Esaki ta e prome biaha cu un agencia federal a cuminsa investiga e caso. Segun Buzzfeed, departamento di husticia kier determina si e comentarionan en cuestion ta viola ley, mediante esencialmente haci uzo di identidatnan horta, y a manda subpoena na un cantidad di organisacion relaciona cu e comentarionan.

Un aña pasa, fiscal general di New York a cuminsa su mesun investigacion, y a subpoena mas cu un dozijn di gruponan di telecomunicacion october ultimo. Ademá, e oficina di fiscal general di Massachusetts y Washington DC, tambe ta dunando sosten na nan colega na New York, y tambe a manda subpoena.

pleado trahando den e instalacionnan aki a experimenta enfermedad grave manera leukemia y tumor cerebral. "Nos ta ofrece nos sincero disculpa na e trahadornan cu a sufrí di enfermedad y na na famia," Kim a bisa durante un conferencia di prensa na

Seul, den presencia di activista y famia di e empleadonan. Pero mientras Samsung a yega na un arreglo y admitiendo nan fayo den establece standard di seguridad, ainda e compania mester reconoce cu e ambiente laboral na su facilidatnan ta e causa direc-

to di e problemanan di salud di e empleadonan.

E disputa a cuminsa na 2007 tempo cu taxista Hwang Sang-gi a nenga di acepta un arreglo despues cu su yiu muhe di 23 aña a muri di leukemia despues di a traha na un fabrica di Samsung.

KOOYMAN KIER GRADICI ABO, NOS FIEL CLIENTE PA BISHITA NOS DEN 2018. PA PREMIA BO LOYALIDAD Y CERA AÑA DI UN FORMA FESTIVO, NOS TA INVITA BO PARTICIPA NA NOS RIFA DI FIN DI AÑA.

CON PA PARTICIPA

- 1 HASI COMPRA NA BALOR DI AWG. 75,- OF MAS
- 2 YENA BO INFORMACION RIBA E LOT.
- 3 KITA E PARTI ABOU KAMINDA TIN E NUMBER Y WARD A ESAKI BON!
- 4 DEPOSITA E OTRO PARTI DI E LOT CU BO INFORMACION DI CONTACTO DEN E BUZON INDICA DEN STORE.

1ST PRIZE
VACATION
ST. DOMINGO

2ND PRIZE
BOSE SOUND
SYSTEM

3RD PRIZE
KOOYMAN
GIFTCARD

KOOYMANARUBA

WWW.KOOYMANBV.COM

Referendum Peruano a conta cu participacion di 254 persona na Aruba

ORANJESTAD – Aruba a bira e sede principal pa e Peruanonan residencia den e islanan ABC (Aruba-Bonaire-Corsou) por a haci uzo di su derecho pa participa den e referendum pa bin cu cambionan den nan Constitucion Nacional.

Un total di 254 Peruano cu ta representa un 36% di e total cu ta registra den nan censo electoral na Aruba –y cu nan ta debidamente identifica cu nan documento DNI- a cumpli cu e derecho aki na Aruba.

Pa efectua e consulta popular aki cu a conta cu cuater pregunta basico a wordo mobilisa un miembro di e cuerpo consular di Peru na Panama.

Ta trata di minister Pedro Bravo kende tabata na encargo di e referendum cu a tuma luga na Academia di Musica Shalom.

Sr. Bravo kende hunto cu e coordinador consular di Peru na Aruba, sra. Giovanna



Tapia a elogia e comportacion y participacion di nan conciu-

dadanonan den e referendum aki. Mañan Bon Dia Aruba

lo bin cu mas informacion tocante e celebracion di e ref-

erendum Peruano na Aruba.



Plaza del Condor ta cla pa celebracion Dia de las Velitas

ORANJESTAD – Diabierna anochi ASOCOL a tene un encuentro festivo riba Plaza del Condor pa comparti cu publico, y specialmente comunidad Colombiano pa comparti e trabounan di renovacion cu a keda cla. Tur esaki ta anticipando e fiesta tradicional di Las Velitas cu ta un nobena cu ta bay cuminsa dia 16 di december proximo.

Publico a disfruta di musica, baile, premio y tambe pelicula. Hopi tabatin comentaronan di elogio pa con e plasa ta musta; un satisfaccion pa e ekipo grandi di directiva di ASOCOL lidera pa president Moises Fernandez

y boluntarionan cu a bin ta traha riba dje durante ultimo simannan. ASOCOL ta gradici enormemente e contribucion di varios patrocinado den comercio local cu a haci e proyecto posibel.

Bon Dia Aruba a compronde cu den e dianan nos dilanti ASOCOL lo publica informacion adicional pa loke ta trata e celebracion di e nobena mes cu lo ta compana pa hopi mas actividad y ambiente riba e Plaza del Condor renoba. Entre e trabounan nobo haci riba e plasa, por menciona vloer, podium y, specialmente pa e temporada di fin di aña, un kerstboom di 4.5 meter halto cu ta visibel den henter na final di Caya Milio Croes.

BONDIA ARUBA

No laga bo yiu bira victima di abuso sexual

Preveni NA TEMPO